



SREDA, 5. AVGUSTA 1998

ITALIJA / PO IZJAVAH VODITELJA LS FRANCA MARINIJA

Premier Romano Prodi zavrača možnost nove vladne koalicije

Tako razmišljajo tudi podpredsednik vlade Walter Veltroni in voditelji LD

RIM - Staliska voditelja Ljudske stranke Franca Marinija, ki se zavzema za sodelovanje, če že ne za zavezanost med Oljko in stranko UDR Francesca Cossiga, niso vseh predsedniku vlade Romanu Prodiu in še manj njegovemu namestniku Walterju Veltroni. To je moj vladni program in ta je večina, ki ga podpira, je Mariniju rezko odgovoril premier, Veltroni pa je bil še ostriši.

Kritike na račun Marinija prihajajo tudi iz ust predsednika senatorjev LD Cesareja Salvija, predvsem pa iz vrst SKP, ki že nekaj časa opozarja na »nevarnost ozivljanja krščanske demokracije«. Komunisti napovedujejo, da bodo finančni zakon ocenjevali po njegovi vsebini in ne na osnovi načrtov tega ali onega demokristjana. Če bo Prodi jeseni pokazal voljo do realnega zasuka v vladni politiki, ga bo SKP podprla, v nasprotnem primeru se bo opredelila za opozicijo.

Na 2. strani



Deželna skupščina izbira predsednika

VIDEM - Novo mezikanje Umberta Bossija Polu svobojcin je v Furlaniji-Juljski krajini spet ustvarilo pogoje za odpiranje desnice Severni ligi. Od tod poteza manjšinske koalicije, da ponudi ligasem mesto predsednika deželnega sveta, kar pa so ligasi zavrnili in dejali, da bodo glasovali za kandidata AN Cirianija, čes, naj si koalicija prevzame tudi odgovornost vodenja skupščine.

Sicer pa močno odmeva stalisce nacelnika FI Ferruccia Sara, ki predlaga, da bi sedeze nekaterih odbornistev in uradov iz Trsta premostili v Videm.

Na 3. strani

KOSOVO / SRBSKA OFENZIVA SE BLIŽA KONCU

Srbske sile dosledno izvajajo srstrategijo požgane zemlje

Unhcr je beograjski režim obtožil za novo etnično čiščenje



PRISTINA - Srbske sile na Kosovu naj bi včeraj nadaljevale ofenzivo na območju Djakovice in Decanov v blizini meje z Albanijo ter v osrednjih delih Kosova in v Drenici. Visoki komisariat OZN za begunce (Unhcr) pa je včeraj iz Zeneve sporočil, da smo na Kosovu pričali »etničnemu čiščenju«, ker so srbske sile s požiganjem (na sliki AP) opustosile obsežna območja na Kosovu in s tem preprečila povratek ubežnikov. Ekipa Unhcr, ki je obiskala območje južno od Srbice, je poročala, da hiše tam gorijo, prebivalci pa bežijo. Srbi torej dosledno izvajajo strategijo požgane zemlje.

Na 7. strani

Pasja vročina zna tudi rahljati živce

TRST - V teh dneh pritiska res pasja vročina, in to tudi ob morju, kjer bi sicer moralo biti nekoliko več svežine kot drugod. Pomislimo le, da je Trzaski talasološki institut včeraj nameril v Trzaskem zalivu temperaturo morja 27, 7 stopinje Celzija. Vročina pa povzroča raznovrstne motnje v zdravju in povrh rahlja živce, tako da smo ljudje posebno prepirljivi. Na trzaski strani poročamo tudi sporih med vozniki, ki jih je prav gotovo treba pripisati sedanjim vremenskim razmeram.

Na 4. strani

Protest ribičev, Trst brez sardonov

TRST - Ribice izganjajo s tradicionalnih privezov za glavno ribarnico, sicer samo do sosednjega pomola, zato so se odločili za svojevrstni protest: od včeraj prodajajo nočni ulov samo trgovcem iz sosednjih pokrajin, tako da do nadaljnjega v tukajšnjih ribarnicah ni na prodaj »plavih« rib Trzaskega zaliva, in prvi vrsti okusnih sardonov.

S protestom so ribici že dosegli prvi rezultat: trzaska občina bo prispevala k nakupu vozickov in kontejnerjev. Dokončna rešitev bo sele cez dve leti.

Na 4. strani

Uredili bodo odtok voda s Kalvarije

GORICA - Goriska občina bo v kratkem dala v zakup dela za ureditev odtoka voda s Kalvarije na območju med Ločnikom in Podgoro. Odbornik za javna dela Spagna je predsinocnjim rajonskemu svetu v Podgori predstavil nacrt, ki bo absorbiral skoraj vse tri doslej razpoložljive milijarde za hidrogeoloske posege na dšenem bregu Soce.

Rajonski svetovalci s predsednikom Edijem Maligojem so pozitivno ocenili obljubo, da namerava občina že v kratkem dati v zakup dela, opozorili pa so na potrebo, da se predvidijo še drugi posegi.

Na 8. strani

Predstavili zbornik slovenskega športa

TRS - V ponedeljek so na Stadionu 1. maja predstavili Zbornik slovenskega športa v Italiji, ki ga je uredil novinar Branko Lakovic. Knjigo so predstavili predsednik Bora Aleksander Rustja in predsednik Združenja slovenskih sportnih društev, ki je podprla izid Zbornika, Jure Kuferšin. Oba sta podčrtala pomen tovrstnih publikacij, ki predstavljajo neprecenljivo osnovo podatkov in fotografskega gradiva za vse, ki bi želeli raziskovati športno dejavnost v zamejstvu.

Na 3. strani

KOŠARKA / SVETOVNO PRVENSTVO V GRČIJI

»Azzurri« v četrtfinalu po težki zmagi s Portorikom

ATENE - Včeraj se je končal drugi del svetovnega kosarkarskega prvenstva v Grčiji. Italijani so si s težko zmago proti Portoriku (68:63) prislužili nastop v četrtfinalu. najzaslužnejši za uspeh »azzurrov« je gotovo slovenski kosarkar Gregor Fucka, ki je igral skozi vso tekmo zelo dobro, odločilen za zmago pa je bil v končnih potezah igre. Dobro je igral tudi Benecan Chiacig. Italijane čaka sedaj nova zelo težka preizkušnja: v petek bodo namreč igrali proti ZDA, ki so včeraj visoko premagale Avstralce. Sicer na včerajšnjih tekmah ni prislo do presenečenj. Jugoslavija je brez te zav v derbiju dneva premagala domaćina, reprezentanco Grčije (70:56). Rusija pa se je morala kar potruditi, da je strla odpor trdoživih Kanadčanov. V skupini F so se v četrtfinale uvrstile reprezentance ZDA, Španije, Litve in Argentine.

Na sliki AP: Čedajev Chiacig (med zabijanjem) je solidno opravil svojo nalogo.

Na 9. strani



Avgust, mesec jalovih polemik

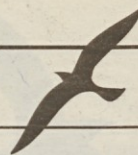
SANDOR TENCE

Včasih bi bilo dobro, da bi politika in politiki v Italiji sli na dopust, se posteno odpocili in se potem septembra z novim elanom resno lotili dela. Dobro bi bilo, da bi s politiki odsli na počitnice tudi novinarji, ki marsikdaj popolnoma po nepotrebnem razbojnajo ter napihnejo izjavo tega ali onega politika, ki bi si v najboljsem primeru zaslužila novicko, v glavnem pa molk.

Poglejmo zadnje izjave Umberta Bossija, ki je do včeraj jezno vihtel zastavo Padanije in glasno zmerjal vsakogar, ki si je upal trditi, da je Italija ena in nedeljiva. Sedaj se je ligaski voditelj premislil. Priznal je, da s Padanijo ne bo nič in da bo lahko kaj dosegel le, če se bo politično pogajal z osovrazenim in centralisticnim Rimom. Silvia Berlusconi je do pred kratkim zmerjal za mafijca, danes pa mu ponuja roko. To ni več samo stvar doslednosti, ampak zdrave pameti in dostojnosti, ki so jo nekateri politiki očitno že zdavnaj izgubili.

Tipično poletni predstavi, ceprav z realnejšim vsebinskim predznakom, je podobna polemika o morebitnih bodocih vladnih ravnevesjih, ki jo je sprožil tajnik Ljudske stranke Bruno Marini. Če se bo SKP jeseni opredelila proti finančnemu zakonu, bo moral Romano Prodi zaprositi za pomoč stranko UDR Francesca Cossiga in z njo skleniti novo vladno zavezništvo. Res je, da je politična stabilnost zelo pomembna in da Fausto Bertinotti ne more stalno pogojevati Oljke in Prodi, vladna koalicija pa tudi ni suknjič, ki ga lahko obleces in snames po volji ali po vremenu.

Kaj pa reci o napihnjenosti in neverjetni polemiki o odnosih med Trstom in Furlanijo, ki jo je italijanski trzaski dnevnik na prvi strani celo primerjal z državnim udarom. Bralc se je nekoliko pomiril le, ko je preveril, da se je časopis nanasal na izjavo nekega deželnega strankarskega veljaka in ne na odluk predsednika republike ali notranjega ministra. Dobrodesel dopust torej. Za politike in tudi za nekatere novinarje.



NOVICE

Požar gledališča La Fenice: sodili naj bi tudi županu

BENETKE - Beneski javni tožilec Felice Casson je zaradi požara gledališča La Fenice zahteval sojenje desetim osebam, med katerimi je tudi beneski župan Massimo Cacciari. Najhujše obtožnice (pokol in podtaknjen požar) bremenijo elektricarja Enrica Carello in Massimiliana Marchettija, ki so ju aretirali 22. maja 1997. Ostale, med katerimi je tudi župan, obtožnica bremeni sokrivde v požaru, ker niso sprejeli vseh primernih ukrepov, da se kaj takega ne bi zgodilo.

Za Violanteja je Ustica »pomota« hladne vojne

RIM - »Poznam tiste rimske sodnike, če so prisli do teh zaključkov, je treba o njih voditi racuna,« to je včeraj po radiu povedal predsednik poslanske zbornice Luciano Violante, ki se strinja z ugotovitvami sodnikov, da je DC-9 pri Ustici po pomoti sestrelilo neko vojaško letalo. Tragedija pri Ustici bi bila lahko po Violantejevih besedah »naključni rezultat hladne vojne in medblokovske konfrontacije med Vzhodom in Zahodom.« »Gotovo so letalo pri Ustici sestrelili po pomoti. V zadnjem obdobju smo imeli taka primera: Američani so sestrelili iransko letalo, priznali napako in placali odškodnino, tudi Sovjeti so po enem tedno priznali, da je njihov mig po pomoti sestrelil korejsko potniško letalo,« je se povedal Violante, ki je dodal, da ne razume, zakaj se kaj takega ne more zgoditi z Ustico.

Nov bombni paket v Turinu

TURIN, RIM - Včeraj so neznanci poslali deželnemu svetovalcu Zelenih Pasqualeju Cavaliereju bombni paket, ki je enak paketoma, ki so ju dan prej poslali namestniku turiskega državnega pravdnika Mauriziou Laudiju in novinarju Danieleju Gencu. Paketi k sreči niso eksplodirali, ker niso sodnikova uradnica in novinar kot tudi uradnica Zelenih ločila z lepilnim trakom v paketu povezane knjige. To dejanje bi namreč sprožilo vžig, vsi pa so opazili sumljive žice in obvestili karabinjerje. Karabinjerski pirotehniki so včeraj sporočili, da sta bila paketa skrajno nevarna, saj sta vsebovala od 50 do 80 gramov smodnika, ki je bil pomešan z maticami in zebliji. Enak je bil tudi paket, ki so ga poslali deželnemu svetovalcu Zelenih. Preiskovalci so prepričani, da je bombne pakete naredila ista izvedena roka, ki jo je treba iskati v turinskih anarhističnih krogih. Vse tri pakete so poslali iz nekega postnega urada v Fiumicinu, kjer so preiskovalci včeraj zaslišali uslužbenca, tako da bi odkrili odposiljatelja.

Malenkostno nižje proizvodne cene

RIM - Italijanski statistični urad Istat je sporočil, da so se junija v primerjavi z majem proizvodne cene znižale za 0,1 odstotka, a so se zvišale za 0,4 odstotka v primerjavi z istim obdobjem leta 1997. V zadnjih dvanajstih mesecih pa so se proizvodne cene v primerjavi z enakim prejšnjim obdobjem zvišale za 1,3 odstotka.

Odkrili 11-letno prostitutko

PAVIA - V Vigevanu pri Pavii je policija odkrila neko 11-letno albansko prostitutko in zaradi spolnega nasilja in izkoriščanja prostitucije aretirala dve Albanci. Deklica je sedaj na varnem, zanjo pa skrbijo zdravniki, psihologi in vzgojitelji. Ko jo je policija prestregla, jim je izročila lažni potni list, kjer je bilo navedeno, da ima 19 let.

V Marbelli aretirali mafijca

RIM - Interpol je v španski Marbelli aretirala »mafijskega poslovneza« Francesca Martella, ki je bil vezni člen med mafijskimi klani kolovodje Giovannija Brusce in bivšimi palermiskimi krajevnimi upravitelji. Ta 51-letni inženir je mafijskim podjetjem priskrboval javna dela. Prvic so proti njemu sprožili sodni postopek leta 1993, ko je zbežal na varno.

POLITIKA / PO IZJAVAH TAJNIKA LS

Prodi in Veltroni: Oljka računa na SKP

Marini vztraja pri odpiranju do Cossige
Odločilna razprava o finančnem zakonu

RIM - Staliska voditelja Ljudske stranke Franca Marinija, ki se zavzema za sodelovanje, če ze ne za zavezništvo med Oljko in stranko UDR Francesca Cossige, niso včeraj predsedniku vlade Romanu Prodiu in se manj njegovemu namestniku Walterju Veltroniju. To je moj vladni program in ta je večina, ki ga podpira, je Mariniju rezko odgovoril premier, Veltroni pa je bil se ostrejši.

Na parlamentarnih volitvah smo se predstavili s koalicijo med Oljko in SKP, ki so jo volilci potem nagradili, je podčrtal podpredsednik vlade, ki je morebitno spremembo zavezništva ocenil kot izneverjanje volilnemu telesu. SKP je se pred nekaj dnevi podprla zaupnico Prodijevi vladi in ne vidim razloge, po katerih bi morala jeseni glasovati proti finančnemu zakonu, je pristavil Veltroni, ki je vsekakor dodal, da zadnja odločitev o morebitnih novih ravnovesjih pripada edino Prodiu.

Kritike na račun Marinija pa prihajajo predvsem iz vrst SKP, ki ze nekaj časa opozarja na »nevarnost ozivljanja krščanske demokracije«. Komunisti - podčrtuje članica strankinega

vodstva Grazia Mascia - bomo finančni zakon ocenjevali po njegovi vsebini in ne na osnovi nacrtov tega ali onega demokristjana. Če bo Prodi jeseni pokazal voljo do realnega zasuka v vladni politiki, ga bo SKP podprla, v nasprotnem primeru se bo opredelila za opozicijo.

Medtem ko Marini pravi, da bi morala Oljka iskati nova zavezništva le v primeru samovoljnega izstopa SKP iz vladne večine, kaže UDR precejšnje zanimanje za morebitna nova politična ravnotežja. Clemente Mastella razglasa, da bi UDR utegnla podpreti finančni zakon le pod pogojem predhodnega Prodijevega odstopa, marsikdo pa je prepričan, da bodo Cossigovi pristaši v vsakem primeru jeseni podprli finančni zakon. Bomo videli.

Oglasil se je tudi predsednik senatorjev Demokratične leveice Cesare Salvi, ki v sozvočju s Prodiem in Veltronijem meni, da mora zavezništvo med Oljko in komunisti trajati vse do naravnega izteka zakonodajne dobe.

Včeraj odpravili plačevaje dodatka na ticketih za Di Bellovo terapijo

RIM - Od včeraj ni treba več plačevati »Di Bellovega dodatka« na tickete pri nakupu zdravil, ki je znašal 200 lir pri vsakem receptu za eno samo zdravilo in 500 lir pri receptih za več zdravil (ticketi znašajo spet 3 oz. 6 tisoč lir). Dodatka niso odpravili, ker je Visoki zavod za zdravstvo ugotovil, da je Di Bellova terapija proti raku neucinkovita, pač pa ker bodo črpali iz drugih virov 36 milijard lir, kolikor jih je pač potrebnih za letošnje testiranje sporne metode modenskega zdravnika in njegovih privrženecv ter za brezplačno razdeljevanje zdravil vsem tistim, ki bi se v boju proti raku hoteli poslužiti Di Bellove metode.

Uradni list je prav včeraj objavil zakon, po katerem je Di Bellova terapija brezplačna

za vse bolnike in ne sme bremeniti ticketov na recepte. Zakon je senat odobril prejšnjega 28. julija, isti dan torej, ko je Visoki zavod za zdravstvo objavil katastrofalne izsledke prvega kroga preiskusov Di Bellovega koktajla zdravil: niti en sam od skoraj 200 testnih bolnikov ni pokazal znakov, da bi rakasto obolenje nazadovalo. Izvedenci ministrstva za zdravstvo so pred tem bili mnenja, da se bo Di Bellove metode prosotvoljno posluževalo vsaj 5 tisoč bolnikov, verjetno pa se bo to število znižalo po objavi prvih poraznih izsledkov raziskave. Sicer pa je klan Di Bellovih privrženecv se zelo glasen in oporeka tem izidom, češ da pri terapiji niso dosledno spoštovali določil priletnega zdravnika iz Modene.

RIM / SKORAJ SOGLASNA IZVOLITEV

Verde podpredsednik Višjega sodnega sveta



RIM - Ob prisotnosti predsednika republike Oscarja Luigia Scalfara so na včerajšnjem plenarnem zasedanju Višjega sodnega sveta izvolili novega podpredsednika, in sicer univerzitetnega profesorja prava Giovannija Verdeja (na sliki, telefotograf AP).

Verde je »laični član« Višjega sodnega sveta, kar pomeni, da ne pripada sodstvu, čeprav je bil sodnik od leta 1963 do 1975; idejno je blizu stališčem Ljudske stranke, star je 60 let, po rodu je iz Neaplja, poučuje na rimski univerzi in je priznan strokovnjak za civilno pravo.

Za Verdeja je glasovalo 29 članov sveta, trije so se vzdržali (Scalfaro ni glasoval, kot je napisano pravilo Višjega sodnega sveta). V svojem prvem nagovoru je Verde naglasil, da mora sodstvo uveljaviti svojo samostojno vlogo, ki jo zagotavlja sama ustavna

ureditev, kjer trdi, da so »sodniki podvrženi samo zakonu.« Vendar sodniki ne smejo zasledovati podpore v javnem mnenju, je pristavil Verde, ki pa je opozoril tudi, da sodstvo izvaja pravico v imenu ljudstva.

Predsednik Scalfaro je Verdeju zelel, naj bi bil predstavnik vseh težen, kot dokazuje veliko soglasje, ki so ga pokazali ob njegovem imenu. Novoizvoljeno podpredsedniku so ce-

stitali predstavniki najvišjih državnih organov s predsednikoma senata Nicolom Mancinom in poslanske zbornice Lucianoom Violantejem na čelu. Iz njunih izjav je razvidno pričakovanje, da se bodo odnosi med sodnim in političnim svetom uredili.

Višji sodni svet je nekakšen samostojni parlament sodnikov in tožilcev - po italijanskem sistemu sta vlogi tesno povezani in prehod iz ene v drugo vlogo ni nobena posebnost. Svetu sicer predseduje predsednik republike, ker pa je leta nekoliko odmaknjen od dejanskega delovanja sveta, ga pravzaprav vodi podpredsednik. Zaradi tega je vladalo veliko pričakovanje za včerajšnje glasovanje in je po mnenju opazovalcev zelo pozitivno, da so ga izvolili že pri prvem glasovanju in s tako znatno večino.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	4. AVGUST 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1743,00	1769,00
	nemška marka	979,00	995,00
	funt šterling	2831,00	2886,00
	švicarski frank	1159,00	1184,00
	belgijski frank	46,81	48,81
	francoski frank	289,00	299,00
	danska krona	253,00	263,00
	norveška krona	226,00	236,00
	švedska krona	214,00	224,00
	kanadski dolar	1140,00	1180,00
	portugalski eskudo	9,13	10,03
	nizozemski gulden	860,00	885,00
	avstrijski šiling	138,10	142,45
	španska pezeta	11,12	12,22
	grška dramma	5,64	6,44
	irski šterling	2436,00	2516,00
	japonski jen	11,61	12,51
	avstralski dolar	1.012,00	1.082,00
	madžarski florint	7,00	8,50
	hrvaska kuna	260,00	285,00
	slovenski tolar	10,25	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA		v LIRAH	
4. AVGUST 1998	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1741,00	1771,00
	nemška marka	979,00	997,00
	francoski frank	289,00	299,00
	nizozemski gulden	860,00	885,00
	belgijski frank	47,00	48,80
	funt šterling	2815,00	2905,00
	irski šterling	2434,00	2529,00
	danska krona	254,00	264,00
	grška dramma	5,80	6,21
	kanadski dolar	1142,00	1177,00
	švicarski frank	1161,00	1186,00
	avstrijski šiling	138,10	142,60
	slovenski tolar	10,15	10,48
	hrvaska kuna	260,00	280,00

MILANSKI DEVIZNI TRG		v LIRAH	
4. AVGUST 1998	valuta	povprečni	
	ameriški dolar	1758,930	
	EKU	1944,670	
	nemška marka	986,610	
	francoski frank	294,280	
	funt šterling	2868,460	
	nizozemski gulden	874,960	
	belgijski frank	47,846	
	španska pezeta	11,622	
	danska krona	258,860	
	irski šterling	2480,620	
	grška dramma	5,938	
	portugalski eskudo	9,641	
	kanadski dolar	1161,930	
	japonski jen	12,135	
	švicarski frank	1173,400	
	avstrijski šiling	140,220	
	norveška krona	231,620	
	švedska krona	220,16	
	finska marka	324,500	

MILANSKI BORZNI TRG					
INDEKS MIB 30: -1,15					
4. AVGUST 1998	delnica	cena	var. %	delnica	cena
	Alleanza Ass.	23.339	+0,30	La Fondiaria	11.233
	Bca di Roma	4.296	+4,42	Mediaset	11.088
	Bca Fideuram	11.257	+2,38	Mediobanca	25.269
	Bca Pop.M.I	15.453	+1,97	Montedison	2.201
	Compart	1.619	+0,62	Olivetti	3.756
	Comit	13.956	+5,34	Parmalat	3.436
	Credit	9.885	-0,11	Pirelli Spa	5.850
	Edison	15.415	-0,31	Ras	26.284
	Eni	11.163	-0,17	Rolo	45.474
	Fiat	7.150	+1,66	Saipem	8.205
	Generali	66.538	+1,09	San Paolo To	30.922
	Imi	31.829	+1,36	TIM	11.503
	Ina	5.584	+1,25	Telecom Ita	14.709
	Italgas	7.462	+3,06		



ljublanska banka
Podružnica Milano

POLITIKA / PO IZVOLITVI NOVE DEŽELNE VLADE

Neverjetna avgustovska polemika o enotnosti FJK

Piccolo celo govori o poskusu udara Furlanov na škodo Trsta

TRST - Tisti, ki je včeraj vzel roke Piccolo, je verjetno na prvi pogled res mislil, da smo pred pravim državnim udarom. Na prvi strani je namreč dnevnik izpod peresa direktorja objavil komentar, ki v alarmantnih tonih opozarja na nevarnost, da bi Furlani odvzeli Trstu vlogo glavnega mesta FJK. Dežela je pred razkolom, piše Mario Quai, Trst pa pred zatonom.

Casopis se pri tem ne naslanja na uradni dokument npr. rimske vlade ali kake parlamentarne komisije, a na neko politično stališče deželnega načelnika Forza Italia Ferruccia Sara (na sliki). V njem skuša predstavnik Berlusconi jeve stranke opravičiti pred furlanskim delom stranke, zakaj je bil za predsednika FJK prvič v zgodovini izvoljen Tržecan. Gre za rotacijo med Trstom in Vidmom, pravi Saro, ki je vsekakor prepričan, da se bo moral Trst sedaj odpovedati svojem centralizmu oziroma svoji vodilni vlogi v deželni realnosti. Treba bo zaceti z nekaterimi vodilnimi odborštvom in deželnimi uradi ter jih takoj premestiti iz Trsta v Videm.

Gazzettino in Messagero Veneto, ki sta navadno zelo pozorna in občutljiva, ko gre za odnose med Trstom in Furlanijo, sta Sarovemu stališču posvetila primerno pozornost, Piccolo pa mu je, kot receno, dal zelo veliko tezo. Očitno ne gre toliko za napad na načelnika FI, kot pa za ostro kritiko na račun se-



natorja Giulia Camberja, ki je v soboto navdušeno ocenil rojstvo Antonionevega odbora v bistvu kot zmago Liste za Trst.

Problem, ki sta ga postavila Saro in, z nasprotnega zornega kota Piccolo, obstaja in to ne od včeraj, a v bistvu vse od nastanka Dezele FJK. Prevečkrat pa je sicer resna problematika bila in je žal se danes predmet političnih in medstrankarskih obracunavanj, ki trajajo kolikor trajajo, potem pa do naslednje polemike romajo v pozabo. Take in podobne polemike pa odmevajo v javnosti le v kolikor jih napihujejo casopisi.

Zadeva (mislimo na odnose med Trstom in Furlanijo) vsekakor ni od muh. Saro je povedal svoje, sedaj pa je na potezi predsednik Antonione, ki bo moral danes v deželni svet pojasniti svoja gledanja. Ne kot strankarski voditelj, temveč kot predsednik deželnega odbora.

S.T.

Pol svoboščin ponuja Ligi predsedstvo deželnega sveta

VIDEM - Novo mežikanje Umberto Bossija Polu svoboščin, ki mu resnici na ljubo malokdo verjema, je v Furlaniji-Juljski krajini spet ustvarilo pogoje za morebitno zavezništvo med desno sredino in Severno ligo. Od tod poteza manjšinske koalicije Roberta Antonioneja, da ponudi ligasem mesto predsednika deželnega sveta. Če bo Bossijeva stranka sprejela to ponudbo, bo danes za predsednika skupščine verjetno izvoljena Alessandra Guerra. V tem primeru bi prestižna institucionalna funkcija zadobila tudi poseben politični pomen.

Bossi je, kot znano, takoj po volitvah dejal, da Liga ne bo nikoli pristala na sodelovanje s Polom svoboščin, se pred tem pa je Silvia Berlusconi celotno uvrstil med mafije. Po volitvah so ligasi, kot vedno, omilili ton polemike in pokazali pri-

pravljenost, da na nek način podprejo desno usmerjeno deželno vladno. Sestavili so osem programskih točk (v njih ni več Padanije in tudi ne zahteve po odcepitvi Severa) in sedaj čakajo, ali jih bo Antonione, ki je pokazal zanje precejšnje zanimanje, uvrstil v vladni program.

Včerajsnja ponudba predsedstva skupščine sodi torej v postopno politično zblizovanje med Polom svoboščin in Ligo, ki ga bo danes morda kronala izvolitev Guerrove. Slednja je doslej zelo previdno in skoraj sramežljivo ocenila rojstvo Antonionevega odbora. Očitno je hotela na nek način dokazati, da furlanska Liga res ni tako podrejena Bossiju, kot menijo nekateri. Guerrova pa ima zase velike ambicije. Prej ali slej bi hotela spet postati predsednica Dezele, prihodnjo pomlad pa so evropske volitve...

SKP: Saro, Illy in Camber sodijo v »eno in isto družčino«

TRST - Ferruccio Saro, Giulio Camber in Riccardo Illy si vsi po vrsti prizadevajo za razbitje Furlanije-Juljske krajine. V to je prepričan tržaski tajnik Stranke komunistične prenove Jacopo Venier, ki potrjuje potrebo po deželni enotnosti in preporodu Trsta, ki mora ostati še naprej glavno mesto FJK.

Saro in Forza Italia umetno napihujeta furlanski kampanilizem z namenom, da vsaj za nekaj časa ohranita pri življenju novo zelo krhko deželno vladno,

kar velja tudi za Giulia Camberja in za njegovo LpT. V tej družini se je znašel tudi tržaski župan, ki sicer ostro kritizira Antonionejev odbor, pozablja pa, da se je pred deželnimi volitvami sam zavzemal za tržasko različico načrta, ki ga Saro danes predlaga za Furlanijo. Po mnenju tajnika SKP hoče Forza Italia (Saro v Vidmu in Camber v Trstu) kratkoma likvidirati Deželo, to pa je tudi cilj marsikaterega tržskega in furlanskega politika.

Komunisti menijo, da je treba enkrat za vselej narediti konec tem jalovim polemikam med Trstom in Furlanijo. Venier upa, da na levici ne bo nihče naselil tem »siren«, ki so odraz reakcionarne politike, kar po svoje velja tudi za predlog t.i. tržasko metropolitanske pokrajine, za katero se zavzemata tako senator Camber, kot tudi župan Illy. Metropolitansko območje, menijo pri SKP, bi med drugim izničilo vlogo okoliških občinskih uprav.

POBUDA CPTS

Serija razglednic za pospeševanje turizma

Akcija »Dobrodošli. Doma«

LJUBLJANA - Center za promocijo turizma Slovenije (CPTS) je v podporo akciji "Dobrodošli. Doma." v sodelovanju s posameznimi kraji in turističnimi podjetji izdal serijo 18 razglednic, ki bodo na voljo brezplačno na 57 bencinskih crpalkah Petrola, so sporočili iz CPTS.

Razglednice vsebujejo zanimive motive slovenske krajine oziroma aktivnosti v turističnih krajih, na hrbtni strani pa tudi kratek opis vikend programov v teh krajih in kontaktne naslove. Razglednice bodo brezplačne, zainteresirani pa jih bodo lahko sami vzeli s stojala. Prvi izmed partnerjev CPTS, ki bo posredoval razglednice, je Petrol, ki bo stojala in razglednice prejel konec tedna.

"Z razglednicami želimo spodbuditi predvsem slovenske turiste, ki potujejo po domovini, da bi se raje preživljali podaljšane vikende doma, ki so pravzaprav kratke počitnice in ob tem prijateljem in sorodnikom pisali, kako se imajo," pravi direktor CPTS Franci Krizan in dodaja, da se na CPTS zavedajo, da mnogo Slovencev julija in avgusta preživlja dopuste na hrvaški obali ali drugod v tujini, vendar pa je akcija "Dobrodošli. Doma." namenjena predvsem zapolnitvi turističnih zmogljivosti v Sloveniji zunaj poletnih mesecev. "Nič ni narobe s tem, da Slovenci letujejo v tujini, vendar se moramo zavedati, da je prav domaci gost resil slovenski turizem v letih po osamosvojitvi in mu je zato treba nameniti posebno pozornost," je še dodal Krizan.

Razglednice bodo porazdeljene na bencinskih servisih na območju Brezic, Celja, Maribora, Ljubljane, Nove Gorice, Kopra in Kranja.

Razglednice je za CPTS oblikovala agencija Imago, ena od treh agencij, ki pod skupnim nazivom Konzorcij Triglav izvajajo akcije v okviru kampanje tržnega komuniciranja z domačo javnostjo Dolg vikend so kratke počitnice oziroma Dobrodošli. Doma.

(STA)

NOVICE

Deželni predsednik Antonione se je sestal z družbenimi silami

TRST - Pred današnjo predstavitevjo upravnega programa nove dezelne vlade se je predsednik Roberto Antonione včeraj sestal s predstavniki družbenih sil (sindikati, delodajalci, kmetovalci, trgovci itd.). Obljubil jim je, da se bo redno posvetoval z njimi vsakič, ko bo to potrebno, seveda pod pogojem, da bo vlada trajala.

Na srečanju je tekla beseda tudi o ne vedno sproščenih odnosih med Dezelno in rimsko vlado ter o odnosih med FJK in Evropsko unijo. Pogoj, da bo Dezelna uspešna, je podčrtal Antonione, pa je predvsem njena politična stabilnost.

Nova umetniška zbirka na sedežu deželnega sveta

TRST - Sedež deželnega parlamenta na Trgu Oberdan v Trstu bo v prihodnje krasilo več del sodobnih likovnih umetnikov iz vseh starih pokrajin Furlanije-Juljske krajine. Na ta način nameravajo pobudniki tudi ovrednotiti delo domačih umetnikov. Poleg stalne zbirke likovnih del bo deželni sedež namenil nekaj prostora tudi tematskim razstavam. Za izbor del, ki naj bi jih izobesili v palaci na Trgu Oberdan, so poverili umetniško vodstvo videmskih mestnih muzejev, ki naj bi v ta namen sodelovalo s sorodnimi institucijami, ki delujejo v ostalih mestih FJK.

Dežela FJK četrti na lestvici nepoštenih

TRST - Finančni stražniki so v prejšnjih dneh pregledali celo vrsto prijav za davke Irpef, Irpeg in Ilor. Podatki, ki so jih objavili včeraj, sicer potrjujejo splošno prepričanje, po katerem naj bi bila »domovina« davčne utaje nekeje na jugu države: v Bazilikati je na primer kar 95 odstotkov prijav netočnih. Rahlo pa preseneča dejstvo, da je sicer na severu manj »nepravilnosti«, so pa zato s finančnega vidika bolj zajetne: v Lombardiji skuša vsak davkoplačevalec prikriti v povprečju 99,4 milijone lir zasluzka. Statistično gledano, je tudi v naši deželi veliko takih, ki skušajo prelisiciti davkarijo. Kar 91,5 odstotkov prijav je pomanjkljivih, tako da se FJK uvršča na četrto mesto na vsedravnih lestvicah »nepoštenih«, takoj za Sicijo in pred Kampanijo.

PREDSTAVITEV / ZBORNİK

Zamejski šport v prerezu

Na Stadionu 1. maj so v ponedeljek zvečer predstavili Zbornik slovenskega športa v Italiji. To je že tretja knjizna izdaja sezonskega pregleda sportnih dejavnosti v zamejstvu. Kot obe prejšnji je tudi tokratno preglednico uredil novinar Branko Laković.

Na ponedeljkovi predstavitvi so spregovorili Aleksander Rustja, predsednik sportnega društva Bor, ki je prireditelj gostilo, in Jurij Kufersin, predsednik Zveze slovenskih sportnih društev v Italiji, organizacije, ki je podprla izid knjige. Oba sta podčrtala pomen tovrstnih publikacij, ki predstavljajo neprecenljivo osnovo podatkov in fotografskega gradiva za kogargoli, ki bi želel raziskovati sportno dejavnost v zamejstvu ali o njej poročati.

Zbornik je napisan dvojezično, se pravi v



slovenskem izvirniku z italijanskim prevodom, nekateri članki pa so prevedeni v angleščino oz. nemščino. V prvem delu so predstavljena vsa sportna društva, ki delujejo na našem ozemlju, v drugem delu pa posamezne sportne panoge, posamezniki in

ekipe, sestava le-teh in uspehi, ki so bili doseženi v prejšnji sezoni.

Avtor zbornika je bil v svojem posebnem prav gleda tega nekoliko resnejši. Navedel je podatek, po katerem naj bi bila minula sezona bistveno manj uspešna od prejšnjih. Društva, tako

je naglasil Laković, delujejo v vse težjih pogojih. Kljub razvejani dejavnosti lahko finančna kriza močno okrne nekatere projekte, zaradi česar zaslužijo tisti, ki sportno dejavnost podpirajo in spodbujajo, se posebej priznanje. MG

Obisk delegacije italijanskega Rdečega križa

LJUBLJANA - Sodelovanje med Italijo in Slovenijo se razteza že na vsa področja. Delegacija italijanskega Rdečega križa pod vodstvom predsednice Mariapije Garavaglia bo danes prispejala na obisk v Slovenijo, so sporočili iz Rdečega križa Slovenije (RKS).

Slovenska delegacija Rdečega križa in italijanski gostje se bodo najprej sestali na sedežu Rdečega križa Slovenije, zatem pa bo italijansko delegacijo sprejel se državni sekretar na ministrstvu za zunanje zadeve dr. Ernest Petrić.

Iz Rdečega križa Slovenije so še sporočili, da bodo gostje iz Italije obiskali se Mladinsko zdravilišče in letovisce Rdečega križa Slovenije na Debelem rtiču na Koprskem.

(STA)

SINDIKAT / STALIŠČE O PRIVATIZACIJAH

Tržaška občina naj služi ljudem

Coppa: »Illy naj misli na državljane!«

Tržaški zupan Riccardo Illy ne sme spremeniti Občine v dobičkonosno tovarno. To je misel in obenem poziv pokrajinskega tajnika CISL Paola Coppe, s katerim smo imeli včeraj pogovor okoli zadnjih dogajanj v našem mestu, brezposelnosti in gospodarskem stanju nasploh.

Coppa in pokrajinska tajnika CGIL Valdi Caltalano ter UIL Luca Visentini so v tem smislu pred kratkim poslali odprto pismo županu, načelnikom svetovalskih skupin in svestvom javnega obveščanja, v katerem med drugim odločno obsojajo katero koli pobudo, ki bi v prid zasebnikom zmanjšala pozornost do delavcev in do državljanov. Procesi privatizaci-

ranja, ki jih udejanja javna ustanova, so med drugim pojasnili, ne smejo gledati na profit, ampak nuditi kakovostnejše storitve strankam in obenem zmanjšati stroške.

Coppa je izrecno omenil privatiziranje ACEGAS (ko je bila javna, je bil njen dobiček 20 milijard lir, je dejal) in podjetje ACT, ki ga hočejo spremeniti v namensko družbo. Nameravajo skratka, je poudaril, privatizirati vse tržaške »dragulje«, kar nedvomno vpliva negativno na delavce in na revnejše sloje. Čakajo nas podrazitve računov, avtobusnih listkov, parkirišč (slednje bi morala upravljati ACT), smetarsko službo bo prevzela ACEGAS. Coppo je se najbolj presunil in-

tervju, ki ga je Illy dal casniku Corriere della sera (8. julija) o možnih rešitvah za problem brezposelnosti. V njem je župan med drugim zatrdil, da bi morali lahko podjetniki jemati v službo ljudi, kadar hočejo, jih odsloviti, kolikor hočejo. Sindikalist je dodal, da ima Občina 87% lastništva ACT, sedaj pa ga hoče privatizirati. To pomeni, je zatrdil, da bodo spremenili pogodbe in bodo z osebjem ravnali brez nobenega dogovarjanja. Trenutno je pri ACT 900 zaposlenih, s privatiziranjem bi se njihovo število znižalo na 650. Podobno misel je izrazil za ACEGAS, kjer bi lahko zaradi potrebe po znižanju stroškov odpustili ljudi in zvisali cene storitev.

Kaj torej storiti? Septembra bodo stekli dialogi s Tržacani in z občinskim svetom, je povedal Coppo, če pa ne bo prišlo do rešitev, se bodo borili skupno z meščani, saj so proti divji privatizaciji. Občinska uprava se mora dogovarjati s sindikati, ker »mi nismo statisti, hočemo biti protagonisti, ko gre za interese delavcev.« Bistveno je spoštovati pravila, občinska uprava mora upoštevati potrebe državljanov. Pomembno je tudi moralizirati javno življenje, saj ni mogoče, da gledajo politiki samo na denar in da istocasno zasedajo več mest, medtem ko so dobro pripravljene mlade sile na cesti. To, kar potrebujemo, je pravičnost, je zaključil Paolo Coppa.

Aljosa Gasperlin

NOVICE

Predpisovanja za novo fakulteto za arhitekturo

Pri tajnistvu tržaške univerze sprejemajo predpisovanja za novo fakulteto za arhitekturo. Vstopni izpit bo prihodnjega 22. septembra v avli magni; sprejeli bodo omejeno število sudentov, in sicer sto. Nova fakulteta bo usmerjena predvsem k preučevanju znanstvenih in tehnoloških aspektov sodobne arhitekture tudi v tesnem sodelovanju s fakulteto za inženirstvo in predvsem z oddelkom za gradbeno inženirstvo. Tečaj bo trajal pet let, ki jih bodo razdelili v tri cikle: prvi bo namenjen osnovnemu usposabljanju, drugi tehničnemu in profesionalnemu usposabljanju, zaključni pa pred-diplomskemu laboratoriju. Vpisovanja sprejemajo do 14. septembra.

V duhu židovske kulture

Trst je v letosnjem poletju zazivel v duhu židovske kulture. K obširnemu projektu tržaške občine, ki je k sodelovanju povabila vse važnejše mestne kulturne institucije, je pristopil tudi muzej Itala Sveva, ki sicer deluje v okviru mestne knjižnice. Poleg razstave z naslovom L'ebraismo di Svevo (Svevovo židovstvo), bo knjižnica v avgustu pripravila se sklop večernih prireditev Serate Sveviane (Svevovi večeri).

Jutri in v petek bo Trg Hortis, kjer ima svoj sedež mestna knjižnica, gostil gledališko delo Terzetto spezzato. Enodejansko je Italo Svevo (njegov pravo ime je bilo Ettore Schmitz) napisal leta 1912. Trojico, ki nastopa v drami, sestavljajo inteligentna, izobražena ženska, njen povprečni mož in ravno tako povprečni ljubimec. Prav oba moska lika sta tipična za Svevov umetniški svet: po svojih značajskih potezah sta podobna najbolj znanemu junaku iz del tržaškega pisatelja, Zenu Cosiniju iz romana la coscienza di Zeno. Svevo je klasičnemu gledališkemu zapletu s poročenim parom in ljubimcem dodal kancek originalnosti: dogajanje je postavljeno med spiritistično sejo, ko se oba moska pogovarjata z umrlo ženo oz. ljubico.

Boljši sejem pri Bošketu

Ljubitelji boljših sejmov bodo danes lahko prisli na svoj račun, saj bodo pri Bosketu odprli ob 17. uri kioske sejma »Cose di vecchie case«.

Sporočilo SPI in INCA

Sindikat upokoencev SPI-CGIL in patronat INCA-CGIL sporočata, da bodo v Nabrezini uradi zaprti od 10. do 15. avgusta. V ponedeljek, 17. 8., in v ponedeljek, 24. 8., bodo odprti od 9. do 12. ure, v četrtek, 20. 8., in v četrtek, 27. 8., pa od 15. do 18. ure. Z 31. avgustom bodo spet odprti z navadnim urnikom. Uradi INCA in SPI bodo na Opcinah in v Krizu avgusta meseca zaprti.

Glasba v živo pri Sv. Ivanu

V parku bivše umoblone pri Sv. Ivanu se nadaljujejo glasbena srečanja, ki jih organizira zadruga Il posto delle fragole. V sredo, 5. 8., bo možno zaplesati ob afriških in brazilskih ritmih, v petek, 7. 8., pa bo koncert skupine Headmistress. Začetek ob 21. uri, vstop je prost.

VREME IN LJUDJE / ZDRAVSTVENE MOTNJE, ZRAHLJANI ŽIVCI IPD.

Nevšečnosti in težave v dneh pasje vročine

Na polju in v vinogradu pa se že pojavlja suša

Koledar pravi, da smo v dneh pasje vročine, se pravi v tistem poletnem času, ko se ponoči na obnebu pojavi ozvezdje Velikega psa. A da je vročina res pasja, nam ni treba gledati v koledar in niti na nočno nebo. Temperatura zraka je visoka, saj vsak dan presega 30 stopinj Celzija, poleg tega je tudi stopnja vlage v zraku ves čas velika, tako da clovek ze kar težko prenaša.

In dejansko mala kronika belezi celo vrsto večjih in manjših nevšečnosti in težav povezanih s sedanjimi vremenskimi razmerami. Na centrali Rdečega križa v Trstu so nam povedali, da so včeraj do 13. ure kar 17-krat posegli z resilci na pomoč ljudem, ki jih je obsla slabost zaradi pasje vročine. In to bodisi doma kot na delu. Pomislimo, koliko je bilo se lažjih primerov, za katere ni bila potrebna pomoč Rdečega križa!

Sedanje vremenske razmere posebno težko prenašajo starejši ljudje in otroci. Seveda bi si delali utvaro, ke bi mislili, da obstaja kaka poseb-

na medicina proti tem nevšečnostim. V postev pride predvsem zdrava pamet, ki svetuje, da se je treba kolikor mogoče izogibati soncu, posebno v osrednjih dnevni urah, uživati lažje jedi, zlasti sadje in zelenjavo, ter veliko piti - a seveda ne alkoholnih pijac.

Kot je znano, pa pasja vročina rada rahlja tudi živce. Ljudje smo v teh dneh posebno prepirljivi. Naj omenimo dva primera, ko je ta prepirljivost prestopila mejo »normalnosti«. Na dogodka so nas opozorili tržaški mestni redarji.

Prvi dogodek se je pripetil v Ul. Scala santa nad Rojanom. Kdor jo pozna, ve, da gre za ozko reber, po kateri je naporno voziti. Včeraj pa se je zgodilo, da sta se na njej srečala avtomobilist P.M., ki je vozil navkreber, in motorist A.G., ki je vozil navzdol. Srečala sta se na posebno ozki točki, tako da je moral eden nujno dati prednost drugemu. To pa je dalo za povod za spor, v katerem je A.G. primazal P.M. krepko zaus-

nico in potem zbežal. P.M. je zadevo prijavil redarjem, ki so A.G. potem tudi našli.

Podoben spor se je vnel na Goldonijevem trgu. Tudi v tem primeru sta bila vpletena avtomobilist in motorist. Tokrat je motorist sunil avtomobilista, ker mu je slednji s svojim vozilom zaprl redno parkirano motorno kolo.

Pasja vročina pa je navadno povezana tudi s sušo. In dejansko je tudi letos tako. Gospa Bernarda Milic z znane kmetije v Zagradcu nam je povedala, da pri njih trte za zdaj se ne trpijo pomanjkanja padavin, trpijo pa da ga druge poljskine. »V teh dneh smo pobrali krompir in bil je ves v prahu,« nam je dejala. Vinogradnik Andrej Bole od Piscancev pa nam je povedal, da se suša začena poznati tudi v vinogradu. Burja izpred desetih dni je zemljo posušila in zdaj bi bil dez več kot dobrodošel. »Če ga ne bo, bomo morali čez teden dni namakati,« je dejal.

PROTEST / RIBIČE IZGANJAJO Z DOSEDANJIH PRIVEZOV

Ribarnice brez sardonov



bi se morali najpozneje do prihodnjega 31. avgusta, do tedaj pa bi morali dobaviti ribicem vozice za prevoz zabojev z ribami in ledom do to-vornjakov, pa tudi parkirišče za slednje in predvsem zagotoviti prosti privez na novem pomolu.

Prejšnji petek pa so na pomolu Venezia ne-pričakovano postavili velik zabojnik podjetja, ki bo uredilo marino, in s tem praktično priceli preureditev območja, pravijo predstavniki ribičev, ob sosednjem pomolu Pescheria pa so se privezani številni turistični colni zasebnikov, kar onemogoča privez njihovih bark. Med drugim ugotavljajo tudi, da niso spoštovali

ČRNA KRONIKA

Motorist okradel žensko, zbežal in se hudo zaletel

Včeraj opoldne se je pri Sv. Jakobu v Trstu pripetil dokaj nenavaden dogodek. Mladi motorist je iztrgal ženski torbico, zbežal, a se kmalu potem zaletel in hudo ranil, tako da se zdaj bori v bolnišnici s smrtjo.

Protagonistu te klavrne zgodbe je ime Robi Indelicato, star je 23 let, stanuje pa v Ul. Campi Elisi 4 v Trstu. Karabinjerjem in policiji je že znan, saj je kljub svojim mladim letom že večkrat imel opravka s pravico.

Včeraj je spet nakuhal eno svojih. Okrog 12.15 se je vozil po Istrski ulici na svoji vespi piaggio in iztrgal torbico iz rok ženske, ki je tedaj hodila po pločniku blizu zavoda Don Bosco. Nesrečnica je bila 53-letna Maria Mattea Fumagalli, stanujoča v Ul. Manzoni 9 v Trstu. Mladenec je takoj po ropu zbežal na ves plin v smeri proti Poncani. V bližnji Ul. Colleoni pa je očitno

zaradi previsoke hitrosti izgubil nadzor nad svojim vozilom in zavozil s cestišča pri hišni številki 11. Pri tem je padel in z glavo zadela ob železna vhodna vrata ter obležal na tleh.

Na kraj incidenta je takoj prihitel resilec Rdečega križa in ranjene- ga mladenica odpeljal v katarsko bolnišnico. Tu so ga sprejeli na oddelku za oživljanje s pridržano prognozo. Prisli so tudi karabinjerji iz bližnje katarske v Istrski ulici in kmalu so razumeli, za koga gre. Na tleh so med drugim našli torbico, ki jo je Robi Indelicato malo prej iztrgal gospe Fumagalli. V njej so bili osebni dokumenti in kakih 100 tisoč lir v gotovini. Karabinjerji so seveda torbico vrnili lastnici, in sicer potem ko so do-dobra preiskali vse okolišnice tega klavnega dogodka. Upati je le, da bi se mladenec utegnil se spametovati.

Proces proti nezakonito priseljenim prostitutkam

Na tržaškem sodišču bo danes proces proti 13 prostitutkam, ki so se v noči med 25. in 26. julijem uprle v sprejemnem centru za nezakonite priseljence pri stari lukii v Trstu v neuspelem poskusu, da bi iz njega pobegnile. Policija jih je namreč odvedla vanj, potem ko je med obhodom po Terezijanski četrti, v kateri so »delale«, ugotovila, da nimajo dovoljenja za bivanje v Italiji. Nesrečne ženske so se uprle, kakor hitro so razumele, da jih bodo italijanske oblasti izgnale iz države. Med uporom, ki je trajal kake tri ure, so tudi ranile nekatere varnostnike, tako da se bodo morale zdaj pred sodnikom zagovarjati tudi zaradi upiranja javnemu funkcionarju in in prizadetja telesnih poškodb. Nesrečnice so iz Afrike in Južne Amerike.

Zaradi nenavadnega protesta ribičev v ribarnicah ni »plavih rib«, predvsem priljubljenih sardonov, vsaj takih ne, ki so jih ulovili v Tržaškem zalivu: ribiči sicer redno spuščajo mreže v vode Tržaškega zaliva, ulova pa ne prodajajo tukajšnjim ribarnicam, pač pa kupcem iz sosednjih pokrajin.

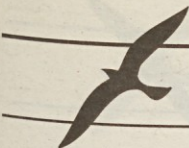
Protestno akcijo je sklicalo šest večjih ribiskih zadrug, ki bodo morale v najkrajšem zapustiti tradicionalne priveze ob pomolu Venezia, ker bodo tam uredili novo marino za turistična plovila. Občinski načrt sicer predvideva, da bodo do leta 2000 premestili ribji trg skupaj z zelenjavnim in sadnim trgov na debelo na opuščeno območje nekdanje industrije Gaslini (med lesnim pristaniscem in nekdanjo ladjedelnico sv. Marka), kjer nameravajo urediti tudi priveze za tukajšnje ribiske barke. Do dokončne ureditve novih privezov in ribjega trga pa so se domenili, da se bodo ribiči začasno posluževali pomola Pescheria, ki je prav-tako za glavno ribarnico oz. akvarijem. Premestiti

Občinski odbornik za ekonomijo Fabio Neri je včeraj popoldne sporočil, da bo tržaška občina prispevala z eno tretjino vsote, ki je potrebna za nakup vozickov za prevoz ulova in petih zabojnikov, v katerih bodo uredili skladišče za mreže in druge potrebščine ribičev. Neri je tudi poudaril, da bodo vprašanje dokončno in zadovoljivo rešili sele s premestitvijo na območje nekdanje Gaslini.

niti ostalih določil dogovora, ki so ga podpisali z občino, s pristanisko oblastjo in pristaniskim poveljstvom, in so se zato odločili za protest.

Stavka pri prodaji najbolj tradicionalne in za veliko Tržacanov tudi najbolj okusne ribe bo trajala, napovedujejo ribiči, dokler jim ne bodo ugodili pri zahtevah, na katere so oblasti že pred časom pristale.

Bomo torej res dolgo casa brez okusnih barkovljanskih sardonov na mizi?



V PRIREDBI DIJAŠKEGA DOMA S. KOSOVEL

Letovanje v Fiesi

Medtem ko nekateri nestrpnost pričakujejo začetek svojih počitnic, se vesela družina trzaskih in beneskih mladih poslavlja od desetnevnega morskega letovanja v Fiesi pri Piranu. Gre za osemindeset udeležencev letosnje kolonije v prirediteljskega doma Srečka Kosovel, ki jih bodo stari pričakali na Skofijah danes ob 18.30.

Trzaski Dijaski dom se je za ponudbo počitnic v domu Brezenka v Fiesi odločil že tretjič zapored. Obmorska kolonija je že sedmo leto v dopolnilo tradicionalnemu letovanju na večji nadmorski višini. Uspeh te kombinacije se zrcali v dobrem odzivu na ponudbe. Zaradi velikega povpraševanja so letos julija v Medvedjem brdu nad Logatcem dejansko poskrbeli za tri izmene. Vpisovanje v kolonije je najbrž povečalo dejstvo, da letos ne bo poletnega središča v Dijaskem domu, ki navadno traja skozi vse poletne mesece.

Pri prirejanju poletnih kolonij Dijaski dom sodeluje s Centrom za solsko in obolsko dejavnost v Sloveniji, ki nudi svoje počitniške domove. Dom Brezenka se nahaja v neposredni bližini peščne plaže in razpolaga z lepimi sobami, prostorom za kempiranje, odprtim prostorom pred domom za družabnosti, z namiznim tenisom in plezalno stezo. V spremstvu šestih mladih vzgojiteljev, ki sta jim na čelu Nastja Colja in Iztok Pecar, je šestnajst osnovnosolcev, trinajst srednjeolcev in devet visješolcev, prispelo na kraj letovanja prejšnji ponedeljek. Dejavnosti v koloniji so v glavnem zelo počitniške in sprostilno aktivnega značaja (kopanje, izleti, športne aktivnosti...), seveda pa ni nihče prepusten lenarjenju in dolgočasenju. Kot se v vsaki koloniji spodobijo, je na dnevnem redu vedno prisotno pospravljanje in ocenjevanje sob, dežurstva pri obedih (pripravljanje in pospravljanje miz) in podobne obveznosti. Sicer je Sharon in drugim dekletom iz njene sobe najlepše, če je vse razmetano in ni jim do tega, da bi pospravljale...

Ribice (te se delijo se na bele morske pse - fante in piranje - punce), Meduze in Pedoci (tako je ime skupinam, v katere so po starosti porazdeljeni otroci) vstajajo četrt

pred osmo, ob osmih pa je na vrsti telovadba. Pol ure za tem jih čaka zajtrk, do očetevanja sob imajo nato približno pol ure časa. Za tem se odpravijo na kopanje ali na izlet. Udeležba na izlete je pravzaprav neobvezna. Ob enih se vrnejo v dom, kjer jih čaka kosilo, do treh popoldne pa so prosti za počitek ali individualne igre. Takrat si desetletna Shamira vzame čas, da odpiše obljubljenih šestnajst razglednic. Za tem se do večerje spet odvijajo skupne dejavnosti, večerji sledi sestanek in večerna zabava v Bernardinu ali vsaj Lunaparku v Fiesi. Zanje se mlajši Ajša in Jasna, a tudi starejša Darja z drugimi, rade posebej pripravijo, tako da jim je se naslednjega dne videti ostanke sminke.

Pestro paleto izletov je prejšnjo sredo uvodila plovba z ladjo Mante blanche, ki jih je popeljala do gojišča pedomcev in do Simonovega zaliva. Ogledali so si potapljaško opremo, najstarejši pa so se celo poskusili potapljati. Da je to morskakolonija, kaže tudi jadrlni tečaj optimistov v Piranu, za katerega se je odločilo osem osnovnosolcev. Med temi je devetletni Tomaž, ki ponosno nosi majico z napisom Slovenska solja jadrnja - Piran 98...

Na drugem izletu so si ogledali soline v Sečovljah, v soboto pa so se spet vkrkali na ladjo, tokrat v Piranu na Zlatoperko, ki jih je pogostila s sardelami. Predzadnji dan so najmlajši obiskali tovarno igrač Mehano-tehno, dan prej pa je bil na vrsti piranski Akvarij. Ob izletih so se Piranje in Beli morsk psi (s svojima vzgojiteljicama Nastjo in Vesno), Meduze (pod skrbstvom Iztoka in Marka) in Pedoci (z Aljoso in Danielem) zabavali se na igrišču na Belem krizu in s kosarko v Fiesi, v domu so jim pripravili tudi rostil, zadnji večer pa so si v slovo zakurili majhne kresove.

"Udeležencem kolonije želimo zagotoviti varnost, a predvsem nuditi počitnice v sproščenem vzdušju v slovenskem okolju," pravi Iztok.

"Draga mama, rad bi ostal vedno tu", bi rad napisal v pismo Jasminov prijatelj Manuel. Po takih izjavah, je sklepati, da se v koloniji v Fiesi le počutijo lepo!

JPc

Boljunec (tel. 040 228124) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Settefontane 39 (tel. 040 947020).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 040 350505 - TELEVITA
Urada za informacije KZE-USL - tel. 040 573012.
Urada za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 040 573012.

Dežurna zdravstvena služba
Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 040 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.
Hitra pomoč tel. 040 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 040 399-1111.

KINO

ARENA ARISTON (poletni kino; v primeru slabega vremena bo predstava v kinodvorani) - 21.30 »Amistad« r. Steven Spielberg.

EXCELSIOR - Zaprto zaradi dopusta.

EXCELSIOR AZZURRA - Zaprto zaradi dopusta do 27. 8.

AMBASCIATORI - Zaprto zaradi dopusta do 14. 8.

NAZIONALE 1 - Zaprto zaradi dopusta do 14. 8.

NAZIONALE 2 - Zaprto zaradi dopusta do 14. 8.

NAZIONALE 3 - Zaprto zaradi dopusta do 14. 8.

NAZIONALE 4 - Zaprto zaradi dopusta do 14. 8.

MIGNON - Zaprto zaradi dopusta.

CAPITOL - 18.15, 20.10, 22.10 »The game« i. Michael Douglas.

ALCIONE - Zaprto zaradi dopusta do 26. 8.

V največji vročini je nasa Elena poskrbela, da z Andrejem miru ne bosta več imela. Ringa ringa raja, saj

Matija

ze nagaja. Vse naj...naj jim zeli

Cunja Group in vsi

Ladko Lozar

70 let slavi.

Najinemu nonotu zeli se mnogo let med nami

Manja in Tinkara

OBVESTILA

V NABREZINI bo 16. avgusta tradicionalno praznovanje farnega zavetnika Sv. Roka: ob 9.15 SLOVENSKA MASA z ljubljanskim novomašnikom PETROM VRABCEM. Po masi bo euharistična procesija po vasi; ob 20. uri sv. maša za župnijo, zlasti za bolnike; ob 20.30 PRIREDITEV pred cerkvo z nastopom mesnega zbora PRIMORJE iz Ajdovscine. Na trgu in v župnijski dvorani bo razstava cvetličnih izdelkov ter dobrot naše zemlje. Vabljeni!

REPENTABRSKA OBCINSKA UPRAVA v sodelovanju z zgonisko organizira letovanje v toplih Cervia-Milano Marittima (Emilia-Romagna) od 8.9.1998 do 22.9.1998 za 50 upokojencev bivajočih v omenjenih občinah, starejših od 60 let. Morebitna prosta mesta bodo na razpolago prebivalcem občine Devin-Nabrezina. Zainteresirani naj se javijo v uradih lastne občine od 9. do 13. ure najkasneje do 18.8.1998.

UPRAVA OBCINE DEVIN-NABREZINA organizira večdnevno bivanje v toplih za 50 starejših oseb v obdobju od 12. do 25. septembra. Izbran kraj je Bibione. Letovanje je namenjeno prebivalcem s stalnim bivališčem v občini Devin-Nabrezina. Morebitni nekriti prostori bodo na razpolago prebivalcem iz drugih občin. Zainteresirani naj se javijo do 14. avgusta v uradu Službe za socialno skrbstvo, Trg sv. Roka - Nabrezina center 102, ob ponedeljkih in petkih od 8.30 do 10.30. Za podrobnejše informacije tel. 040-2017372.

TPK SIRENA vabi člane in prijatelje na KALAMARADO od 7. do 10. avgusta. Zabavali vas bodo ansambli Kraski kvintet, Wachilu, Walter in Giorgio. Nastopila bo plesna sola »Club Diamante«.

OBCINSKA KNJIZNICA v Salezu bo zaradi dopusta zaprta do 24. avgusta.

VZPI-ANPI in ANED-ANPIA sporočata, da bodo njihovi uradi v Ul. Crispi 3 zaprti do 30. avgusta.

OBCINSKA KNJIZNICA v Boljuncu bo zaprta zaradi dopusta do 27. avgusta.

ODSEK ZA ZGODOVINO pri NSK bo do 14. 8. zaprt zaradi letnih počitnic.

V LONJERJU smo začeli urejati staro društveno knjižnico. Ugotovili smo, da so knjige v dobrem stanju, čeprav je obcutiti pomanjkanje novejših izdaj. Vabimo vas, da nam darujete ali posodite knjige, ki so vam v napotju in

NAROCNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki želijo prejemati časopis v kraj letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

040 7786300 - vsak dan od 14. do 20. ure

Devinu - Crnica. Kličite na tel. st. 040-637209 od 19. ure dalje.

PRODAJ 3,70 m dolg lesen coln. Cena ugodna. Tel. 040-422836 ob uri obedov.

PODARIM dve psički majhne rasti. Tel. st. 040-228519 od 15. do 16. ure.

POSTELJO-DIVAN za eno osebo, v odličnem stanju prodam zaradi poroke, za 50.000 lir. Klicati ob uri obedov na tel. st. 040-414815 ali 040-411512.

PRODAJ mladice kraskega ovčarja z rodovnikom. Tel. na št. 040-228388.

TRGOVINA JESTVIN isce blagajničarko / blagajničarja. Pisne ponudbe pošljite na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod sifro »Jestvine«.

PRODAJ dva francoska buldoga (samca in samico) z italijanskim pedigreeem. stara dva meseca. Interesenti naj kličejo na tel. st. 040-281244.

OSMICO je odprl Miro Zigon, Zgonik 36.

OSMICO je odprl David Zahar, Boršt 57.

OSMICA je odprta pri Stubljeh v Salezu st. 49. Vabljeni!

OSMICO je odprl Branko Slavec, Mackolje 133.

OSMICO sta odprla Marcelo in Ervin Doljak v Samotarici.

OSMICO so odprli pri Repi na Kontovelu st. 112. Dusan in Slava se priporočata za obisk.

OSMICO je odprl Ivan Tercon, Mavhinje 42. Vabljeni!

OSMICO je odprl Mario Milic, Repnic 39.

PRISPEVKI

Danes, 5. avgusta, minevajo tri leta od smrti nepozabnega Barnarda Slavca. Ob tej priliki daruje žena Dori 50.000 lir za Pihalni orkester Breg.

V spomin na Zoro Bandi vd. Blokar darujeta Sonja in Tiziana Zobin z družinama 100.000 lir za Pihalni orkester Ricmanje.

Namesto cvetja na grob Angele Strajn vd. Kocjancic darujejo Nada, Roza in Sonja 50.000 lir za dolinsko cerkev.

Ob smrti drage mame Marije Hrovatic darujeta sin Milan in hči Ivanka z družinami 200.000 lir za repnabrsko cerkev.

Namesto cvetja na grob Marije Hrovatic darujejo za repnabrsko cerkev: družina Succ (Repen 171) 25.000 lir, Marija Brana (Col 40) 20.000 lir, družina Skabar (Repen 49) 30.000 lir, družina Lazar (Repen 87) 50.000 lir in Zofija Milic (Col 15) 30.000 lir.

Namesto cvetja na grob Gusta Zaccarie prišpevajo sorodniki iz Kriza Danila, Grozdana, Marija, Slava, Eda, Lucjana, Ada in Liana 100.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Krizu in 100.000 lir za KD Vesna.



Po pogrebu naznanjamo žalostno vest, da nas je prerano zapustil tovaris

Arcadio Baroni (Caio)

Družina in sorodniki

Gabrovec, 5. avgusta 1998 (Pogrebno podjetje Zimolo)

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA, 5. avgusta 1998

NIVES

Jutri, CETRTEK, 6. avgusta 1998

LJUBO

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 27,4 stopinje, zračni tlak 1017 mb ustaljen, veter 6,5 km na uro severozahodnik, vlaga 81-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 27,3 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
Rodili so se: Mattia Bassan, Marco Bellafontana, Jessica Stefanucci, Anna Scala, Michele Scamina, Giada Coretta, Veronica Passeri, Merisa Braikovic.

Umrli so: 89-letni Francesco Possega, 6-letna Serena Maestri, 89-letna Nerina Duiz, 79-letni Aurelio Skerl, 83-letni Paolo Fonda, 75-letni Nereo Stricca, 62-letni Sergio Gherbaz, 66-letna Silva Collavo,

76-letna Gloria Stibili, 90-letna Maria Cardi, 74-letna Flora Bonvicini, 75-letna Maria Vecchiet, 76-letna Renata Zancola, 93-letna Annina Pettoello.

LEKARNE

Od ponedeljka, 3. do sobote, 8. avgusta 1998

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Cavana 11 (tel. 040 302303), Largo Osoppo 1 (tel. 040 410515).

Boljunec (tel. 040 228124) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Cavana 11, Largo Osoppo 1, Ul. Settefontane 39.

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

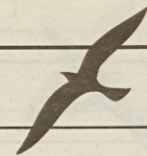
Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRNICE, UOKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in na splošno vsa obvestila

na uredništvu Primorskega dnevnika, v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure



UMETNINA KRASI PROČELJE NEKE KRIŠKE VILE

Mozaiik Avgusta Černigoja z motivi kriškega življenja

Delo je nastalo v obdobju, ko se je umetnik vrnil h kolažu

Kolikokrat smo se z avtomobilom pripeljali v Kriz, ne da bi zapazili svojevrstne umetnine, ki stoji ob strani vaskega klanca. Najbrž bi ostala naopazena se naprej, če nas ne bi na to opozorila pozorna domačinka ter nas pospremila do elegantne vile s hišno številko 323. V njeno pročelje je namrec vzdignjen živobarvni mozaik, ki ga je izdelal trzaski umetnik Avgust Černigoj.

Da se Kriz lahko ponasa s Černigojevo umetnino, je bilo nekaterim že znano, toda sirska javnost tega dela ne pozna, prav tako tudi ni nikjer zabeleženo.

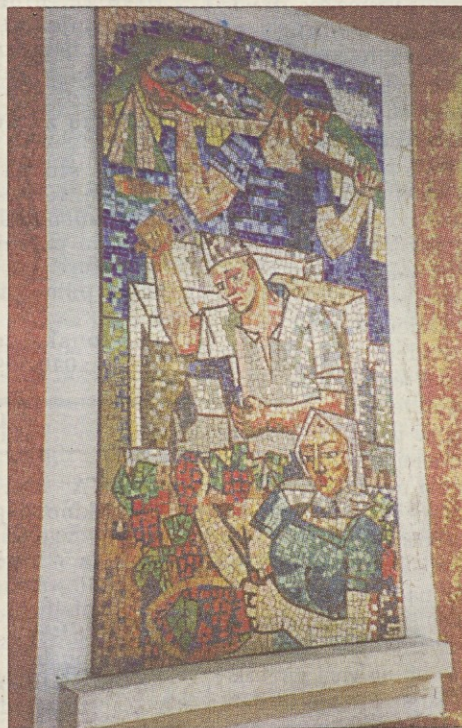
Mozaik je v vili kriškega slikarja Miroslava Dovšaka. Ze njegov oče Mirko je skril v sebi umetniško dušo in ljubezen do slikarstva. Svoj dom je dal zgraditi leta 1923. Ze na prvi pogled se stavba razlikuje od ostalih podeželskih hiš, tako zaradi razkošnosti v zasnovi in elementih kot predvsem zaradi velikih oken tudi na severni strani. In prav eno izmed oken, potem ko so ga leta 1961 zazidali, je dalo takratnemu lastniku vzgib za nadvse domiselno rešitev. Obrnil se je na Avgusta Černigoja in mu naročil, naj z umetniškim delom zapolni okensko nišo, s priporočilom, naj bo delo tematsko vezano na domači Kriz, ki je razpet med morje, zemljo in kamen.

Tako je nastala slikovita umetnina (0,95 x 1,65m), ki prikazuje najbolj značilne dejavnosti tega kraja, ponazorjenega v treh figurah. V zgornjem delu mo-

zaika je ribič, ki nosi na rami manjše, skledasto veslo (nar. svisla), v katerem je morskii plen. Ozadje tvorijo morje, jadrnica, ceri kriškega brega in kraška planota. Pod njim je druga krepka figura kamnoseka z zidarsko kapo in vihtečim kladi-vom, s katerim seka kamen. Spodaj, v umirjeni pozi, je ženska figura na trglatvi, ki s pokrito glavo in skarjami v roki polni lesen skaf (nar. brentac).

Figuralni okras je sestavljen iz barvnih kamenčkov in steklenih kosčkov živih barv, z lesketajočim učinkom. Mozaik je po natančnem osnutku nastal v Benatkah leta 1964, njegov izvajalec se je v Černigojevem stilu podpisal z inicialkami SMF.

Kriški mozaik je nastal v obdobju, ko se je Černigoj vrnil h kolažu in uresnil tudi večja dela, med katerimi izstopa okrasitev salona ladje Galileo Galilei (l. 1963) in številne intarzije v mali dvorani Kulturnega doma v Trstu (ok. 1964), ki so po mnenju kritike ostala v senci njegovih slikovitih grafičnih prizadevanj. Znano je, da so umetnikovo ustvarjalno pot večkrat pogojevale denarne stiske in težave; med obema vojnoma se je Černigoj z družino znašel v hudih denarnih razmerah; po delu v ladjedelnici se je zaposlil pri Gustavu Pulizerju, lastniku ateljeja za opremo ladij, in slikal velike ladijske dekoracije za pomorske družbe Lloyd, Cosulich idr. Leta 1936, ko je zopet ostal brez zaposlitve, so mu primor-



ski duhovniki dali poslikati stivansko cerkev.

Černigoj se je tudi med vojno preživljal s poslikavanjem cerkva na Primorskem (v Drežnici l. 1942, Grahovem l. 1943, na Knežaku v letih 1943 - 1945, v Kosani l. 1944 in Bacu l. 1945, je uporabljal motive in podobe, ki jih je gojil že prej, to so: portreti, tihožitje, predvsem pa krajino.

Po vojni so se njegove življenjske razmere nekoliko uredile, in sicer potem ko je postal profesor risanja na nižji in višji slovenski gimnaziji v Trstu in do upokojitve leta 1970 na državnem učiteljsku, kjer je vzgojil in navdusil celo generacijo naših učiteljev.

Kot zanimivost naj omenimo, da je prvo Černigojevo delo v Krizu datirano okrog leta 1955, ko je umetnik, verjetno po naročilu župnika, poslikal timpanon glavnega vhoda vasko cerkve. Dež je v kasnejših letih izpral in popolnoma unčil fresko, ki je ponazarjala Jezusa na krizu. Tudi ta stvaritev, o kateri najbrž obstajajo dragoceni posnetki, se ni bila doslej evidentirana in primerno ovrednotena.

Tekst in foto Kristina Kovacic



V LIGNANU

Drevi nastop znane rock skupine Prozac+

Nasa dežela se na glasbenem področju prebujala. Ze nekaj let se večina koncertnih turnej italijanskih in tudi stetilnih tujih glasbenikov ustavlja pri nas, v zadnjem letu so tudi nekateri glasbeniki iz naše dežele dosegli državni in tudi mednarodni uspeh.

Med te sodijo trziska pevka Elisa, ki smo jo lahko poslušali v nedeljo v Gradežu in v ponedeljek v Vidmu in pordenonska rock skupina Prozac+, ki bo drevi nastopila v Lignanu.

Gian Maria Accusani, Eva in Elisabetta sodijo v izredno plodni glasbeni humus Pordenona in okolice. Ze pred desetimi in več leti je v tem furlansko-beneskem mestu uspeval underground glasbeni svet, bolj znan z imenom Naonis. Vec skupin je takrat preraslo krajevne meje. Kulturni vrvež na tem področju se v Pordenonu ni ustavil, leta 1995 so stiri mladi, Gian Maria, Simon, Eva in Elisabetta ustanovili skupino z imenom Prozac+. Simon jih je hitro zapustil, ostali pa so sli na poletno turnejo. Imeli so veliko srečo, saj so jih opazili producenti alternativne glasbene založbe Vox Pop, s katero so posneli prvi album Testa plastica, ki je izšel aprila leta 1996. Igrali so na raznih velikih festivalih (Sonoria '96), prisostvovali na oddajah glasbenih postaj MTV in Videomusic in zaceli eno leto dolgo turnejo, v okviru katere so imeli kar 200 nastopov.

Septembra lani so bili

predskupina irskemu bandu U2 v Rimu in Reggio Emiliji, januarja letos so izdali drugo zgoscenko AcidoAcida, skladbe, ki so bile med najbolj predvajanimi na vseh radijskih postajah spomladi in tudi letos poleti (presteli so skoraj 10.000 predvajanj). Te plošče so že prodali preko 160.000 izvodov, kar je za mladi rock band izredno veliko. V Lignanu, pred domačim občinstvom, bodo Prozac+ prav gotovo dali vse od sebe, kar jim itak vedno odlično uspeva. Poslušali bomo lahko vse njihove najbolj znane uspesnice, od AcidoAcida do Legami, od Baby do Fenomeno in Betty Tossica. Polemikam, ki so jih nekateri sprožili okoli njihovih besedil, čes da »slavijo« uporabo mamil Prozac+ odgovarjajo rekoč, da pojejo o tem, kar se dogaja okoli njih, mamila pa so, hočes ali ne, vsaj za nekatere mlade, sestavni del njihovega življenja.

Prozac+ bodo septembra nastopili tudi v Majanu in Trstu. **AW**

Berlin - dolga noč muzejev

V Berlinu bodo 22. avgusta ob četrty "dolgi noci muzejev" odprli približno 50 muzejev in galerij. Poleg nočnega obhoda muzejev bo obiskovalcem na voljo se precej dodatnih prireditiv, med drugim branje poezije in koncerti.

NOVICE

Poletni festival na gradu Khislstein

Na vrtu kranjskega gradu Khislstein bodo v organizaciji Lutkovnega gledališča Kranj od 6. avgusta do 17. septembra potekale poletne prireditve pod naslovom KiselFestival '98. Otroški program bo stekel ta četrtek z nastopom Nece Falk, ki bo pela pesmi Kajetana Kovica, kakor jih je uglasbil Jerko Novak. Nato bodo predstave za otroke teklo redno ob četrtyh, vsakokrat ob 18. uri. Nastopila bodo lutkovna gledališča Tri (Kranj; 13. 8.), Fru-Fru (Ljubljana; 20. 8.), Zoom (Ljubljana; 27. 8.), Lutkovno gledališče Ljubljana (3. 9.), Lutkovno gledališče Maribor (10. 9.) in ruski cirkus Buffeto (17. 9.). Program za odrasle pa se bo začel 7. avgusta s koncertom londonske skupine Dave Peabody&Dave Smith in se nadaljeval ob petkih ob 21. uri. Teater Torpedo iz Murske Sobote bo nastopil 14. avgusta, Neca Falk bo imela koncert pod naslovom Portreti 21. avgusta, Zijah Sokolović pa bo z monodramo Prinesla me je menda storklja (Kobajagi donjela me roda) nastopil 28. avgusta. (STA)

Imericani na Trnfestu '98

V drugem tednu festivala Trnfest '98 bo danes na letnem prizorišču KUD France Prešeren v Ljubljani folk rock večer, nastopila pa bo skupina Imericani. Mednarodna zasedba Imericani se je z vseh vetrov - iz Združenih držav, Italije, Francije, Argentine, Svace - zbrala leta 1992 v Svi. Na samem začetku so bili prava poulična glasbena skupina. Prvo ploščo z naslovom Number One so posneli leta 1994, drugo Death Folk pa v začetku leta 1996. Imericani igrajo zelo pisano mešanico folk in etno glasbe, njihov repertoar zajema skladbe in predelave tradicionalnih pesmi s celega sveta. (STA)

USPEŠEN KONCERT LAHKE GLASBE

Elisa zablestela na gradeškem nebu



sami dveh mesecih presegla mejo 50.000 prodanih izvodov. Letos je Elisa ze pela na številnih koncertih in festivalih. Med drugim je pela tudi na rimskem prvomajskem koncertu, na Heineken Jammin Festivalu junija meseca v Imoli, julija pa je pela pred nastopi Erosa Ramazzottija v Nemčiji in Svi.

V Gradežu je nastopila z zvestimi spremljevalci Maxom Gelsijem (bas), Andrejem Rigonatom (kitara), Christianom Riganom (klaviature), Carlom Bonazzom (bobni) in An-

drejem Fontano (tolkala), (vsi doma iz Trzica in okolice), s katerimi sodeluje ze vrsto let. Njen nastop je slonel na skladbah prvega albuma Pipes and Flowers.

Njena glasba je močan rock z melodičnimi odtenki, kritiki so jo ze primerjali Kanadčanki Alanis Morissette in Americanki P. J. Harvey, kar jo je seveda navdušilo.

Zacela je s skladbo Shadow zone, kateri je sledila Sleeping in your hand, So delicate, So pure, New kiss in Mister Pure so dokazale izredno

glasbeno sposobnost mlade pevke.

Elisa je po teh skladbah predstavila tri nove pesmi, in sicer Asile's world (naslov je njeno ime brano po narobe), bodočo uspesnico Cure me in Happiness is home. Na začetku koncerta dokaj mirna in malo zgovorna Elisa (po vsaki skladbi se je zahvaljevala publiku z enostavnim Grazie mille) je opustila začetno tremo (to je bil prvi njeni uradni nastop tako blizu doma) in pokazala vso moč in zagrizenost, ki ji prav gotovo ne manjkata. Tell me, The marriage in ze je bil cas morda njene najbolj uspesne skladbe Labyrinth, med katero je publika končno zapustila se-deze in se približala odru. Elisa je svoje izredne vokalne sposobnosti dokazala tudi v akustični skladbi A feast for me, s hitom Inside a flower pa se je koncert zaključil. Burno ploskanje je Eliso in skupino ponovno priklicalo na oder, kjer so zaigrali se akustično verzijo skladbe Sleeping in your hand.

Koncert je dan kasneje ponovila v Vidmu in s tem zaključila poletne nastope. Sedaj jo čaka zasluženi počitek, septembra pa ponovno v snemalni studiu za drugi album. O Elisi bomo se dolgo slisali in brali. **AW**

KOSOVO / PADAJO ŠE ZADNJE KOSOVSKE UTRDBE

Srbska ofenziva se bliža svojemu koncu

Unhcr odkrito govori o novem »etničnem čiščenju«

PRISTINA, BRUSELJ - Srbske sile na Kosovu naj bi včeraj nadaljevale ofenzivo na območju Djakovice in Decanov v blizini meje z Albanijo ter v osrednjih delih Kosova in v Drenici, se je izvedelo iz virov kosovskih Albancev v Pristini. Po podatkih lokalnega odbora za zaščito človekovih pravic v Srbici so se srbski napadi ponoči in včeraj zjutraj nadaljevali. Vas Lausa blizu Srbice, ki so jo srbske sile obkolile pred petimi meseci, je bila včeraj zavita v ogenj in dim potem, ko so vanjo predsinoci vdrla srbski tanki. Mrtvi naj bi bili tako na srbski kot na albanski strani, vendar njihovega števila niso sporočili. Spopadi so zajeli tudi bližnjo vas Polace, od koder prav tako poročajo o mrtvih. Tudi iz lokalnega odbora za zaščito človekovih pravic v Djakovici poročajo o hudih bojih v vaseh blizu meje z Albanijo. Po podatkih srbskih virov sta bila na tem območju v ponedeljek ubita dva jugoslovanska vojaka in več deset kosovskih Albancev.

Beograjska agencija Tanjug pa je včeraj poročala, da so policijske sile »nevtalizirale vsak odpor« obo-roženih Albancev v vasi Lausa, Ovčarevac in Jablanica, ki so bile zadnje utrdbе Osvobodilne vojske Kosova (UCK). Srbski viri so včeraj ob enem sporočili, da sta cesti Pristina-Peć in Pristina-Prizren zaprti, ker zaradi dejavnosti oboroženih kosovskih Albancev nista popolnoma varni.

Visoki komisariat OZN za begunce (Unhcr) pa je včeraj iz Zeneve sporočil, da smo na Kosovu priča »etničnemu čiščenju«, ker so srbske sile s poziganjem opustosile obsežna območja na Kosovu in s tem preprečila povratek ubežnikov. Ekipa Unhcr, ki je obiskala območje južno od Srbice, je poročala, da hiše tam gorijo, prebivalci pa bežijo.

Potem ko je predsinocnjim tiskovnim predstavnikom ameriškega State Departmenta James Rubin navedel, da je vojska zveza Nato odobrila načrte za uporabo sile proti

srbskim silam na Kosovu, se je včeraj v Bruslju izvedelo, da pred prihodnjo sejo zavezništva 2. septembra, ne moremo pričakovati konkretnih ukrepov. Američani so seveda zaskrbljeni zaradi nadaljevanja srbske ofenzive, ki grozi, da bo izzvala humanitarno katastrofo zaradi množice novih beguncev. Prav tako so zaskrbljeni v Evropski uniji, kjer računajo, da jih bo prej ali slej dosegel begunski val in se sedaj na vse kriplice trudijo, da bi prav to preprečili.

Ce bo zveza Nato uresnicila svoje načrte o zavarovanju albanske in makedonske meje, se bodo kosovski begunci znasli v misnici, saj ne bodo imeli kam bežati. Srbske sile so kot kaže na Kosovu izpopolnile sistem »etničnega čiščenja«, saj ne prihaja do množičnih pomorov kot v Bosni in Hercegovini. Ljudi le izzenejo iz vasi, ki jih nato zažgajo in uničijo vse, kar bi omogočilo preživetje beguncem, tako da bodo pozimi umirali od lakote.

KRŠKO / ZAPLETI SE BODO NADALJEVALI

Hrvaška plačala samo del računa

Hrvati obsojajo preoblikovanje NE Krško v javno podjetje kot odvsem solastništva

LJUBLJANA, ZAGREB - Hrvaško elektrogospodarstvo (HEP) je včeraj Nuklearni elektrarni Krško (NEK) nakazalo približno 188 milijonov tolarjev (dva milijona nemških mark), kar pa je le del zneska na računu v višini 486 milijonov tolarjev, ki je v plačilo zapadel včeraj. Za plačilo fakture, ki bi jo morali Hrvatje poravnati včeraj, tako ostaja se približno 300 milijonov tolarjev.

Generalni direktor Elektra Slovenije (Eles) Ivo Banić je včeraj navedel, da so se terjatve Hrvaškega elektrogospodarstva (HEP) za električno energijo iz nuklearke za leto 1998 z včerašnjem dnem povzpele na 2, 318 milijarde tolarjev neto, vključno z dekomisijo (se 630, 6 milijona tolarjev) pa tako znašajo slabe tri milijarde tolarjev.

Po njegovih besedah ze 20. avgusta v plačilo zapade nov račun v višini približno 503 milijone tolarjev (432, 8 milijona tolarjev za energijo in 70, 4 milijona tolarjev za dekomisijo). »Stanje odprtih terjatev torej znaša skoraj tri milijarde tolarjev, kar pomeni, da se akumulativno gledano stanje dolga hrvaske strani kljub obema plačiloma (v ponedeljek je Hrvaška plačala 398 milijonov tolarjev, včeraj pa 188 milijonov tolarjev) ne spreminja,« je povedal generalni direktor Eles. Kot je se poudaril, za slovensko stran ni sprejemljivo, da se Hrvaška, ki trdi, da je partnerica Slovenije in solastnica nuklearke, tako sistematično izogiba plačevanju obveznosti. »Ce bi se tako obnašala se slovenska stran, bi nuklearka ze zdavnaj obstala,« je se opozoril generalni direktor Eles.

Predsednik uprave Hrvaškega elektrogospodarstva (HEP) Damir Begović pa je za hrvaško tiskovno agencijo Hina včeraj izjavil, da je uredba slovenske o preoblikovanju krske nuklearke (NEK) v javno podjetje »primer enostranskega odločanja in popolne razlastitve oziroma odvzeta pogodbene pravice HEP kot solastnika NEK«.

Begović je hrvaškemu zunanjemu ministru Mateju Graniću in uradu predsednika države poslal pismo s prošnjo za preprečitev razlastitve premoženja HEP v NEK. Predsednik uprave HEP namreč meni, da uredba

slovenske vlade iznicuje lastniške pravice HEP v NEK in da je v nasprotju z vsemi temeljnimi dogovori med obema elektrogospodarstvom o nuklearki. Po Begovićevi oceni uredba dokazuje, da slovenska stran ne name-rava skleniti dogovora s Hrvaško, ampak prevzeti NEK.

Damir Begović je ob predsinocnjem vklopu enega od 400-kilovoltnih daljnovodov med krsko nuklearko in Hrvaško v oddaji hrvaške televizije »Mostrista« izjavil, da je slovensko elektrogospodarstvo (Eles) to storilo v prvi vrsti iz varnostnih razlogov. Ob enem je zagotovil, da Hrvaška iz daljnovoda se naprej ne crpa »niti enega kilovata« energije.

Po Begovićevih besedah je jasno, da daljnovodi nimajo dovolj zmogljivosti, da bi varno »evakuirali« električno energijo iz NEK. Glede na to, da je že prislo do okvare med 400-kilovoltnem daljnovodu med Melino in Divačo, je Slovenija, tako Begović, iz varnostnih razlogov ocenila, da bi bilo nadaljnje delovanje slovenskega elektroenergetskega sistema v takšnih okoliščinah zelo nevarno, posebej za samo NEK.

Begović meni, da želi slovenska stran zasesti celotno hrvaško premoženje v NEK, kar naj bi dokazovala nedavno sprejeta uredba, po kateri je slovenska vlada ustanoviteljica NEK, določa predsednika poslovnega odbora in ceno električne energije, kar je vse »absolutno nesprejemljivo« za hrvaško stran.

Po besedah predsednika uprave HEP Hrvaška nima potrebe niti razloga za crpanje električne energije iz NEK dokler s slovensko stranjo ne bodo razčiščena stališča slovenske vlade. Ocen o slovenskega ministra za gospodarske dejavnosti Metoda Dragonje, da bi lahko že ta teden dosegli dogovor o ceni in načinu plačevanja električne energije, pa je Begović označil kot »prevzetno«.

Po njegovih besedah hrvaška stran se vedno vztraja pri stališču, da bo plačala le tiste stroške, ki se nanašajo na pogon in vzdrževanje ter stroške za gorivo »in nič več«, dokler se solastniki ne dogovorijo o vseh ostalih dejavnostih. (STA)

INDIJA / ZARADI NEDOVOLJENE NADGRADNJE DVEH NADSTROPIJ

Pod ruševinami 26 mrtvih

NEW DELHI - Po se-zasnovanih podatkih je v predvčerajšnjem rušenju sedemnadstropne stavbe v Mumbaiju (Bombaj) življenje izgubilo 26 oseb. Pod ruševinami poslopja (na sliki AP), ki so mu pravili Govind Towers, naj bi bilo se kakih dvajset ljudi. Gasilci so prejšnjo noč izpod ruševin rešili 35 oseb, med katerimi so se nekatere zatekle v kletne prostore. Vzroki rušenja niso znani, oblasti pa so prepricane, da mu je botrovala nedovoljena nadgradnja dveh nadstropij, ki je okrnila strukturno trdnost poslopja.



NEMČIJA / VČERAJ DOPOLDNE V BERLINU

Eksplozija plina zrušila poslopje

Eno osebo rešili, z drugo vzpostavili kontakt, 17 pa jih pogrešajo



BERLIN - Včeraj dopoldne je močna eksplozija porušila neko stiri-nadstropno poslopje v zahodni berlinski četrti Steglitz. Gasilci so do sedaj rešili eno osebo, z drugo pa so vzpostavili besedni kontakt. Rešeni je lažje ranjen in so ga nemudoma odpeljali v bolnišnico. Po približnih obracunih je bilo v poslopju, ko je zaradi uhajanja plina prislo do eksplozije, najmanj 19 oseb. Na prizorišču rušenja je na stotine ljudi od gasilcev do policistov in pripadnikov civilne zaštite (na sliki AP). Ti zelo previdno odstranjujejo ruševine, tako da ne bi nehotne poskodovali morebitnih preživelih. Po eksploziji so oblasti takoj evakuirale vse ljudi iz bližnjih poslopij in v vsej sosescini so izklopile elektriko in plin, ker je obstajala resna nevarnost, da bi prislo do novih eksplozij.

HRVAŠKA / OB TRETJI OBLETNICI OFENZIVE NEVIHTA

Kršitelji človekovih pravic so še vedno nekaznovani

Amnesty International navaja, da so zato Srbi nezaupljivi

LJUBLJANA - Nekaznovanost za stotine pobojev, ki so jih v ofenzivah v letu 1995 izvršili pripadniki hrvaških oboroženih sil, kaže, kaj bi se lahko zgodilo z žrtvami in preživeliimi spopadov na Kosovu, je ob tretji obletnici operacije Nevihta izjavila organizacija Amnesty International (AI), so sporočili iz slovenske sekcije omenjene organizacije.

Kljub vsem zahtevam mednarodne javnosti, naj hrvaske oblasti ukrepajo, ostaja na stotine zločinov se naprej neraziskanih. Stori-li grobih kršitev človekovih pravic, kot so poboji, izginotja, mučenje, posilstva, številna in sistematična uničevanja hiš ter poskusi nasilnih izgonov, ostajajo nekaznovani. Sorodniki žrtev pa svojih svojcev se vedno ne morejo dostojno pokopati.

Hrvaske oblasti so skusale pre-pričati predstavnike AI in mednarodno skupnost, da so ukrepale primerno glede kršitev človekovih pravic, ki so bile storjene v času

dveh znanih ofenziv - Nevihta in Blisk. To zatrjevanje pa ni v skladu s pričevanji nekdanjih policijskih uradnikov, ki so pred sodiščem pričali, da jim niso ukazali, naj scitijo civilno prebivalstvo, kot so mednarodni skupnosti sporočili predstavniki hrvaških oblasti. Povelje se je menda glasilo, naj scitijo kulturne objekte in streljajo na vse, kar se premika.

Predstavniki hrvaških oblasti niso nikoli dali podrobnih informacij o posameznih primerih kršitev, ampak so vedno le poudarjali, da izpeljujejo številne raziskave dogajanja. Po podatkih AI pa večina obtožnic, ki so jih vložili v letih 1995/96, se ni prila pred sodišča. Med 2849 primeri, kolikor jih je po navedbah hrvaških oblasti prislo pred sodišče junija 1996, jih je manj kot dva odstotka zadevalo poboje. Hrvaske vladne statistike pa kažejo, da je med bilo 900 pokopanimi trupli več kot 450 civilistov.

Predstavniki AI menijo, da oz-

račje nekaznovanosti pomembno vpliva na pomanjkanje zaupanja v hrvaske oblasti s strani hrvaških Srbov. Na stotine tisocev hrvaških Srbov, ki so v letih 1991-95 pobegnili iz Hrvaške, se trenutno nahaja v Bosni in Hercegovini, Zvezni republiki Jugoslaviji in na Kosovu. Prav na Kosovu so se znova znasli v središču tragedije, saj so na eni strani žrtve politične manipulacije s strani jugoslovanskih oblasti, na drugi strani pa tarča oborožene albanske opozicije.

Organizacija AI poziva hrvaske oblasti, naj takoj izpeljejo neodvisne in vsestranske preiskave in poskrbijo za obsodbe kršiteljev človekovih pravic. Ravno tako poziva hrvaske oblasti, da žrtvam izplačajo reparacije in sprejmejo vse ustrezne ukrepe za preprečitev nadaljnjih kršitev človekovih pravic v skladu z veljavnimi mednarodnimi standardi in zakoni, so se sporočili iz slovenske sekcije AI. (STA)



PODGORA / ODBORNIK SPAGNA V RAJONSKEM SVETU

Načrt za odtok vode s Kalvarije

Tri milijarde za območje od Ločnika do Ul. Calvario - Rajon zahteva še druge posege

Kljub času dopustov se dejavnost rajonskih svetov v teh prvih avgustovskih dneh nadaljuje brez premora. Predsinoci sta zasedala rajonska sveta za Strazice in Podgoro, včeraj je bil na vrsti Ločnik, nocoj ob 20.30 svet za Pevmo, Oslavje in Stammer. Večinoma so seje namenjene določanju prednostne lestvice najnujnejših javnih del.

Javna dela so bila osrednja točka predsinocne seje v Podgori, ki sta se je udeležila tudi odbornik za javna dela arh. Enzo Spagna in načelnik občinskega tehničnega urada inž. Ignazio Spanò. Pršla sta pokazat načrt za ureditev odтока voda s pobočja Kalvarije, ki sodi v sklop širšega plana hidrogeološke ureditve desnega brega Soče. V ta namen bodo potrebovali kakih 7 milijard lir. Občina zaenkrat razpolaga s 3 milijardami iz financiranja za svojčas predvideni in nato opušteni načrt jezu čez Sočo.

Predstavljeni načrt bo absorbiral skoraj vse razpoložljiva sredstva in predvideva kanalizacijo voda na vsem ločniško-podgorskem predelu med Ul. Chiese Antiche in Ul. Monte Calvario. Gre za predel vzvolž železnice, kjer voda ob vsakem nali-vu poplavlja ulice. V načrtu je predviden vkop debelih cevi, po katerih se bo voda iz nekdanih potokov stekala proti Soci. Premagati bodo morali številne tehnične ovire, med drugim višinsko razliko, ki jo bodo premagovali s precrpavanjem. Sistem odтока bo sprejemal tudi vodo z območja

sportne palače, kjer bodo prej ali slej asfaltirali parkirišče.

Rajonski svetovalci s predsednikom Edijem Maligojem so pozitivno ocenili obljubo, da namerava občina že v kratkem dati v zakup dela, opozorili pa so na potrebo, da se predvidijo še drugi posegi. Izvajanje načrta naj bi tako izkoristili za namestitiev greznice v Ul. Monte Calvario. Poleg tega je treba urediti odtok s Kalvarije tudi v bližini nekdanje sole, na območju pokopališča in drugih predelih vasi vse do spomenika padlim. V tem primeru bi posegi morali biti manj zahtevni, saj bi bilo dovolj urediti nekdanje potoke, občina pa mora še poiskati sredstva.

Rajonski svet je odbor-

niku za javna dela predložil se dolg spisek zahtev, ki zajema vsaj ducat posegov. Med nujnejšimi so ojačenje razsvetljave v podvozu Baruzzi pod železnico in na številnih ulicah, utrditev opornega zidu na ovinku blizu križišča s cesto v Grojno, namestitev plasti hrapavega asfalta na dveh nevarnih ovinkih pri železniskem podvozu in pri pekarni Skorjanž.

Odbornik Spagna je obljubil, da bo upošteval zahteve in jim, kolikor bodo dopuščale finance, zadostil. Kar zadeva pokopališča pa je odpisal možnost širjenja, ker ga predpisi ne dopuščajo, in je torej edina možnost zagotovitve prostora za nove pokope v gradnji kostnic.

NOVI PREFEKT / DR. CORRADO SPADACCINI

»Različnost pomeni bogastvo«

Prefekt je za integracijo vendar ob spoštovanju kulture manjšin

Novi goriski prefekt dr. Corrado Spadaccini, ki je prevzel funkcijo 1. avgusta, je včeraj povabil novinarje na predstavitev srečanje. Dr. Spadaccini se je (naključno, kot sam pravi) rodil v Caserti leta 1942, doma pa je iz Catanie. V javni upravi je začel službovati leta 1969, sprva v raznih središčih na Siciliji. Leta 1982 bi bil moral postati sef kabineta prefekta Dalla Chiese, ki pa je bil ubit v atentatu le tri dni preden je Spadaccini nastopil funkcijo. Prefekt je postal pred šestimi leti in služboval sprva kot predsednik dežel-

nega kontrolnega odbora v Moliseju, nato v Kalabriji, nadalje kot prefekt v Orianu in Trevisu.

Gorice se ni imel možnost spoznati, pravi, četudi smo v pogovoru dobili vtis, da je že dobro dojel nekatere značilnosti in bistvene probleme mesta. Javnemu redu ni posvetil veliko besed, ker je pač ta problematika pri nas dosti manj pereča kot v drugih stvarnostih. Pozornejši je na družbene probleme tukajšnje stvarnosti. »Prvi vtis je, da je Gorica nekoliko otroplo mesto in preveč zazrto v svojo preteklost.« Ta ocena izhaja iz primerjave s Trevisom, krajem zadnjega službovanja, kjer je stvarnost dosti bolj dinamična, usmerjena v proizvodnjo in profit, četudi za ceno uničevanja okolja ali napetih odnosov do priseljencev, ki jih sicer potrebujejo kot delovno silo, zatika pa se, ko jih je treba nuditi stanovanja in storitve in se tudi kulturno odpirati tej novi prisotnosti.

Prav glede odprtih pogledov do vprašanj kulturne različnosti nas je novi prefekt prijetno presenetil, ko se je nedvoumno opredelil za aktivno politiko sožitja. »Različnost kultur pomeni v vsakem primeru bogastvo za nek kraj. Integracija manjšin je potrebna ob sočasnem spoštovanju kulturne drugačnosti.« Prefekt je se opisal stvarnost albanskih občin na Siciliji (»kjer dvojezičnost ni noben problem«) in razmišljal o procesu evropske integracije (»kjer se bo pojem nacije nekoliko razvodenel, seveda ob spoštovanju specifik vsakogar«). Skratka, vtis smo imeli, da je Gorica dobila prefekta, ki bo znal dojeti tukajšno kompleksno stvarnost.

V PALAČI ALVAREZ IN GALERIJI SPAZZAPAN

Dvojna razstava sodobne umetnosti

V Gorici in Gradšču obširen pregled del sodobnih umetnikov v obmejnem prostoru

V palaci Alvarez v Ul. Diaz v Gorici in v galeriji Spazzapan v Gradšču bodo danes odprli dvojno razstavo »Contemporanea 98-Sodobna umetnost 98«. Pobuda se uvršča v niz razstav, ki jih vse do konca oktobra prireja goriska pokrajina v sodelovanju z različnimi občinskimi upravami na obeh straneh meje. Razstavi spored je posvečen sodobni umetnosti na Goriskem, z namenom prikazati vidike krajevnost ustvarjalnosti na področju slikarstva, kiparstva, grafike, fotografije, multimedialnega področja, arhitekture, reklamne grafike in industrijskega designa.

Pobuda predvideva več razstav v različnih krajih od Gorice do Gradšča, Gradeza, Trzica, Krmina, Fare, Romanasa, Starancana in Stanjela. Razstavo »Contemporanea/Sodobna umetnost 98« je pripravila posebna komisija, ki jo sestavljajo italijanski in slovenski umetnostni kritiki: Fulvio Monai, Milko Renner, Josko Vetrih, Emanuela Uccello, Franca Marri, Luca Geroni, Anamarija Stibilj. Sodelovali sta se

prof. Mara Gallas, ravnateljica umetniške sole v Gorici, in mag. Slavica Plahuta, ravnateljica novogoriškega muzeja.

Odprte razstave bo danes ob 19. uri v obnovljenih prostorih palače Alvarez v Gorici. Na ogled bodo likovna dela umetnikov, tudi slovenskih, ki so se s svojim ustvarjalnim delom izkazali v zadnjih dvajsetih letih: De Gironcoli, Dugo, Di Iorio, Franko, Jussa, Klanjscek, Tutta in Valic. Otvoritevna slovesnost se bo nadaljevala ob 21. uri v galeriji Spazzapan v Gradšču, kjer bodo predstavili dela umetnikov novejših generacij: Baldani, Bernardis, Busan, Crico, De Locatelli, Devidè, Di Stasio, Drascek, Figar, Kosić, Leghissa, Marc, Mrakich, Paulin, Sirok in Suelzu.

Predsednik pokrajine Giorgio Brandolin poudarja pomen pobude, ki se bo odvijala po raznih krajih naše pokrajine in Slovenije, in poudarja, da se z njo tudi na kulturnem področju udejanja duh pred nekaj dnevi podpisanega pakta o čezmejnem sodelovanju.

Razstava risb Sonce miru 1998

Mir in sožitje prav gotovo sodita med najpomembnejše vrednote sodobnega časa in ravno v ta okvir se uvršča tudi letosnja že tradicionalna prireditve Sonce miru 1998, ki jo v galeriji Kulturnega doma v Gorici prireja kulturna zadruga Maja v sodelovanju s Kulturnim domom Gorica in Združenjem darovalcev organov (ADO).

Letos bodo razstavljena dela mladih likovnih ustvarjalcev, učencev slovenskih goriskih osnovnih sol Otona Zupancica v Ul. Brolo in Frana Erjavca v Standrežu. Razstava bo na ogled od jutri, 6., do nedelje, 9. avgusta. Izbira teh dni ni naključna, saj sta 6. in 9. avgust datuma, ko sta pred 53 leti nad japonskima mestoma Hirošima in Nagasaki eksplodirali prvi atomski bombi.

Pobuda zadruge Maja sodi v okvir raznih prireditev, ki se bodo v teh dneh spominale in opominale na zvezi s prvima jedrskima katastrofama zvrstili na Goriskem. Odprte razstave bo jutri, 6. avgusta, ob 11. uri.

POKRAJINA / BRANDOLIN SKLICAL ŽUPANE

Seja o šolski mreži in vodovodih

Oktobra konferenca o šolstvu - Za vodo pogodba občine-Pokrajina



Predsednik Pokrajine Brandolin je predsinoci sklical na srečanje župane občin z Goriske za razpravo o načrtovanju šolskega omrežja in združevanju vodovodnih storitev. Glede solstva je napovedal, da bo Pokrajina oktobra sklicala konferenco o šolski mreži z občinami, gorskima skupnostima in šolskimi organi. Pred tem bodo se v avgustu porazdelili sredstva zakona 23/1996 za šolske gradnje. Pokrajina je v sodelovanju s šolskim skrbništvom zbrala, obdelala in dostavila občinam in solam podatke o šolski populaciji, strukturah in premikih v obdobju 1991/98, o čemer bo govor na konferenci.

Glede reorganizacije vodovodnih omrežij je Brandolin potrdil namen združevanja na pokrajinski ravni. Posebna delovna skupina pri pokrajinski upravi je izdelala osnutek pogodbe med občinami ni Pokrajino. Odločili so se za pogodbeni instrument, da bi se izognili uvajanju novih nepotrebnih ustanov. Župani naj bi do začetka septembra predložili pripombe k osnutku pogodbe. Brandolin je se napovedal, da bo na eno prihodnjih srečanj povabil dr. Cesare Greco, direktor združenja vodovodnih podjetij IRSI in svetovalec ministrstva za javna dela, ki bo predstavljal nove predpise in pristojnosti občin.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 in 3 Zaprti zaradi dopusta.
CORSO Zaprti zaradi dopusta.

OBVESTILA

URAD SDZPI bo zaradi dopusta zaprt do 28. avgusta.

URAD ZSKD GORICA bo zaradi dopustov zaprt do vključno 16. avgusta 1998.

SEDEŽ DRUŠTVA SLOVENSKEH UPOKOJENCEV bo zaprt do 26. avgusta. Za morebitne informacije naj se zainteresirani obrnejo do odbornikov.

SKLAD MITJA ČUK prireja poletno središče v Sovodnjah od 17. avgusta do 5. septembra, od 8. do 15. ure. Za vpis in informacije tel. 040-212289 v dopoldanskih urah.

ZSSDI GORICA sporoča, da je urad v juliju in avgustu odprt vsak dan do 8. do 14. ure. Ob sobotah je urad zaprt.

GORISKI SEDEŽ SSO bo do 4. septembra odprt vsak dan, razen, sobote od 9. do 12. ure. Od 17. do 21. avgusta bo urad zaprt zaradi dopusta.

ŠOLSKE VESTI

SOLSKO SKRBNIŠTVO sporoča, da so njihovi uradi v Ul. Leopardi od 3. avgusta odprti za občinstvo v torek, sredo in petek od 11. do 13. ure, v ponedeljek in četrtek pa od 15.30 do 17. ure.

IZLETI

VSE ŽENE IZ GORISKEGA so vabljene na enodnevni izlet z ladjo na Brione v nedeljo, 23. avgusta. Za informacije: trgovina pri Mili v Doberdolu (tel. 78398), Maja Humar v Steverjanu (tel. 884187) in Maja Peterin v Standrežu (tel. 21892) do 8. avgusta.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV javlja umik odhoda avtobusov za piknik v soboto, 8. t.m., pri lovski koči Paljevo: 1. avtobus ob 10. uri od gost. Primožja v Podgoro (spomenik) in Standrež; 2. avtobus ob 10. uri z Vrha (spomenik) skozi Sovodnje v Standrež. Piknik bo ob vsakem vremenu (za primer dežja je dovolj prostora v koči).

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
BASSI RITA, Ul. don Bosco 175, tel. 32515
DEZURNA LEKARNA V TRZICU
OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787

POGREBI

Danes: 15.00, Martino Bodigoi iz splosne bolnišnice (zaprtje krste ob 14.50) v Bračnu; 15.30, Anna Banelo vd. Andrioli iz bolnišnice Janeza od Boga (zaprtje krste ob 12.45) v Slovrenc; 16.30, Evgenija Sturm iz splosne bolnišnice (zaprtje krste ob 13.15) v Koprivno.

Sezonsko znižanje
ul. Carducci 24
tel. 537561

NOVICE

Nova zdravstvena naprava za neboleče preglede prebavil

Zdravstveno podjetje obvešča, da so za gorisko in trziško bolnišnico kupili novo napravo, ki bo omogočala neboleče notranje preglede prebavil. Doslej so taki pregledi se izvajali z vnašanjem, preko poziralnika, hendoskopične cevi. Nova naprava omogoča izvedbo testa »Urea breath test«. Bolnik mora spiti posebno tekočino (»urea«), ki ne vsebuje radioaktivnega ogljikovega oksida. Nato bo moral bolnik pihati s slamico v epruveto, ki jo bodo vložili v napravo, ki bo evidentirala presežno količino ogljikovega oksida v dihu bolnika in torej prisotnost notranje infekcije. Naprava bo stala približno 70 milijonov letno. Goriska ustanova je tretja v deželi, ki razpolaga s tako napravo. Teste bodo lahko izvajali v goriski ali trziški bolnišnici.

Doberdob: vaje na strelišču

Občina Doberdob nam je posredovala kot vsak mesec informacijo o razporedu vojskih vaj na strelišču nad Selcami. V mesecu avgustu bodo vaje danes in jutri, nato pa se v dneh 12. in 13., 17. in 18., 20., 24., 27. in 31. avgusta. V navedenih dneh bo dostop na strelišče, ki bo ustrezno označeno in zastraženo, prepovedan med 8.30 in 17. uro.

Prijeli in izgnali tri Romune

Včeraj zjutraj so goriski orožniki ujeli skupino beguncev. Skupina treh Romunov je ilegalno prekracala slovensko italijansko mejo in se nato podala v Gorico. Orožniki so ustavili begunce v Ul. Carducci in jih pospremili na kvesturo, kjer so odredili izgon iz države. Gre za 21-letnega P.M., 31-letnega C.V. in 35-letnega B.M.

KOŠARKA / SVETOVNO PRVENSTVO V GRČIJI

Italijani bodo v četrtfinalu igrali proti Američanom

»Azzurri« so včeraj s težavo premagali Portoričane - Fučka odličen

Portoriko - Italija 63:68 (31:34)

PORTORIKO: Ortiz 21, Casiano 12, Travieso 2, E. Santiago, Mincy 11, Carter, Colon 4, Vega 13, Hourruiunier, Leon, D. Santiago in Soto.

ITALIJA: Bonora, Basile 11, Fučka 15, Galanda 11, Myers 8, Meneghin 4, Abbio 13, Frosini, Chiagig 6, Damiao, De Pol in Pozzecco.

SODNIKA: Betancor (Spanija) in Santos (Brazilija). PM: Portoriko 14:20, Italija 13:23. TRI TOČKE: Portoriko 3:15 (Casiano 1:7, Mincy 2:4, Colon 0:2, Vega 0:2), Italija 7:19 (Basile 1:2, Galanda 3:4, Myers 1:5, Meneghin 0:4, Abbio 2:4). GLEDALCEV: 8.000. ATENE - Italijani so si z velikansko muko, toda zaslužno prisluzili nastop v četrtfinalu. Včeraj so namreč tesno premagali Portoriko, predvsem z odlično igro Gregorja Fucke in novince v reprezentanci Basileja.

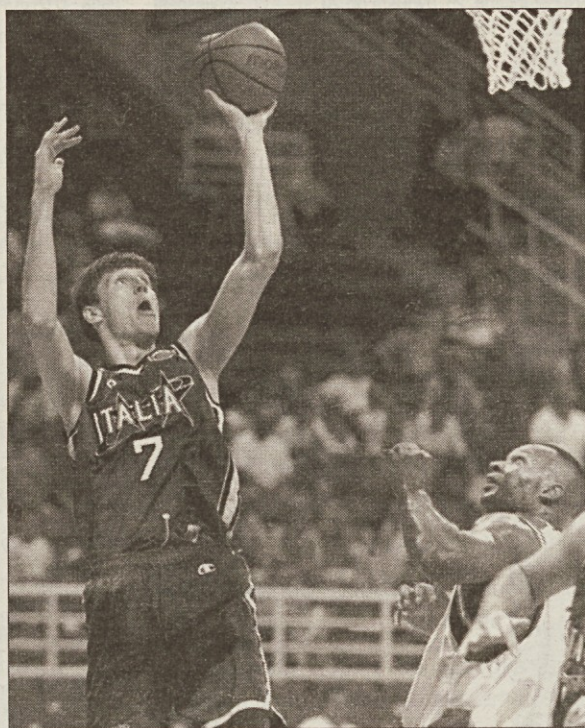
Tekma je bila izredno pomembna za obe ekipe: kdor bi namreč izgubil, ta bi igral le v tolažilni skupini. Zato je bila tudi igra živčna in vse prej kot lepa. »Azzurri« so imeli predvsem velikanse težave, da bi zaustavili visokega Ortiza, ki je bil z 21 točkami tudi najuspešnejši strellec srečanja. Tekma je bila izenačena do končnih minut, ko sta Basile najprej s trojko, nato pa še Fučka s petimi zaporednimi točkami dokončno pokopali vse upe Portorikanov.

V četrtfinalu pa bodo v petek Italijani naleteli na

izredno trd oreh, saj se bodo pomerili z Američani, ki sicer tu nimajo svojega »Dream teama«, predstavljalo pa domovno kosarke in tudi ni naključje, da so osvojili prvo mesto v skupini F.

Zelo zanimiv bo četrtfinalni boj med Rusi in Litvanci. Jugoslavija je neposren favorit proti Argentinini, medtem ko se obeta vroča tekma med Spanci in Grki.

V sinočnjem derbiju kola se je Jugoslavija odlozila za neroden poraz proti Italiji in zaslužno premagala Grčijo. Največ točk za Jugoslavijo sta dosegla Bodioga (19) in Topić (10), pri Grkih pa je bil daleč najboljši Alvertis s 23 točkami.

VCERAJSNJI IZIDI
Skupina E: Rusija -Kanada 81:72 (42:38); Portoriko - Italija 63:68 (31:34); Jugoslavija - Grčija 70:56 (38:33). **Lestvica:** Jugoslavija in Rusija 10; Grčija in Italija 8; Portoriko 4; Kanada 2.**Skupina F:** Litva - Spanija 80:86 (40:43, 75:75); Brazilija - Argentina 76:86 (30:33); Avstralija - ZDA 78:96 (31:54). **Lestvica:** ZDA in Spanija 10; Litva 8; Argentina in Avstralija 6; Brazilija 2.CETRTFINALNI PARI
Petek, 7.t.m.: Jugoslavija - Argentina; Grčija - Spanija; Rusija - Litva; Italija - ZDA.**Na sliki AP:** Gregor Fučka, pri metu na koš, je bil včeraj odločilen za zmago Italijanov proti Portoriku.

ROLKANJE / ITLIJANSKI POKAL

Mladina je osvojila kar pet naslovov

Odlične uvrstitve - Mateja Bogatec in Guido Masiero spet v državni reprezentanci



S tekmovalcem v Greni Terme pri Trentu se je končal italijanski pokal v rolkanju, v katerem so bili Mladinini predstavniki se posebno uspešni, saj so osvojili kar pet naslovov.

Pokalni italijanski prvak so letos Ana Kosova v kategoriji najmlajših in se-

veda Mateja Paulina med kadetinjami, saj je Mladinini rolkarica zmaga prav na vseh tekmah. V kategoriji kadetov je imela Mladina absolutno premoc, saj je uvrstila na prva tri mesta tri svoje rolkarje: 1. Eros Sullini, 2. Aleksander Tretjak, 3. Lorenzo Schirra. Med narasčajnici je bila premoc Mateja Bogatec več kot ocinta. Pri mladincih je pozrtvovalni Aljosa Paulina (**na sliki**) sicer dosegel 3. mesto, za služil pa bi si gotovo več, saj je gotovo med boljšimi v Italiji v tej kategoriji. Večkrat pa je imel smolo. V kategoriji master 1 je

bil seveda Guido Masiero razred zase, pri masterjih 2 je bil Remigio Pinzani drugi, Enzo Cossaro pa tretji. Skratka, Mladina je spet potrdila, da sodi med najboljše klube v Italiji.

Glede nedeljske tekme naj omenimo, da je naše društvo sicer nastopilo z malim številom rolkarjev, vseeeno pa je doseglo 1. mesto z Matejo Paulino med kadetinjami in vrsto drugih zuelo dobrih uvrstitev. Med kadeti je bil Eros Sullini tretji, Aleksander Tretjak sesti. Med mladinci je Aljosa Paulina pristal na 4. mestu. Do velikega presenečenja je pris-

lo v kategoriji master 1, v kateri se je Guidu Masieru izmuznilo prvo mesto, kar je bilo v tej sezoni zares prava redkost. Pri master 2 je bil Remigio Pinzani drugi, Enzo Cossaro pa tretji. Ceprav je Mladina nastopila v okrnjeni postavi, pa je vseeno na društveni lestvici v konkurenci osem ekip zasedla zelo dobro 4. mesto.

In se vesela vest za Mladinin tabor: Mateja Bogatec in Guido Masiero sta bila spet izbrana v državno reprezentanco za tretjo preizkušnjo svetovnega pokala, ki bo konec avgusta v Franciji.

NOGOMET / DEŽELNI POKAL

V konkurenci več naših ekip

V pokalu bodo nastopila moštva 1., 2. in 3. amaterske lige

Deželna nogometna zveza je včeraj sporočila skupine in spored deželnega pokala za ekipe 1., 2. in 3. amaterske lige. V tem pokalu seveda nastopa tudi več naših ekip.

V pokalu za moštva 1. kategorije nastopa 46 od 48 ekip, ki ima pravico igranja v tem prvenstvu. Medtem ko se bo od naših ekip Juventina udeležila tega pokala, na startu pa ne bo Sovenodeni.

Standreško moštvo bo igralo v C2 skupini, z naslednjim sporedom: 1. kolo, 30.8.: Juventina - Natisone; 2. kolo: 6.9.: Torreanese - Juventina; 3. kolo: 13.9.: Juventina - S. Lorenzo.

Naše ekipe, ki nastopajo v 2. in 3. amaterski ligi, bodo igrale v naslednjih skupinah: SKUPINA 14: Mariano, Mladost, Moraro in Fogliano. SKUPINA L4: Portuale, Breg B, Kras, Chiarbola. SKUPINA L3: Breg, Campanelle, CGS in Venus. SPORED: 1. kolo, 6.9.: Moraro - Mladost; Breg - CGS; Kras - Breg B; 2. kolo, 13.9.: Mladost - Fogliano, Campanelle - Breg; Breg - Chiarbola; Portuale - Kras; 3. kolo, 20.9.: Mariano - Mladost; Breg - Venus; Portuale - Breg B; Chiarbola - Kras.

Bregov turnir 3:3 vsestransko uspel

V organizaciji klape iz Brega je potekal prejšnji teden na malem nogometnem igrišču v Dolini tretji turnir 3:3 v nogome-

tu. Sodelovalo je 16 ekip s skupno več kot 70 igralci. Turnir je potekal na igrišču z dolžinami 20x12 m, vrata pa so bila velika kot pri hokeju. Tekma je trajala 20 minut (dva polčasa po 10 minut vsak). Druga posebnost turnirja je bila ta, da niso ekipe izvajale kornerjev, temveč so imele na razpolago, vsake tri kornerje, 11-metrovko.

Ekipo je sestavljalo največ 5 igralcev. 16 ekip je bilo razdeljenih v 4 skupine. Vsaka ekipa zmagovalec skupine je nato odigrala se tri srečanja z ostalimi zmagovalci.

Končni zmagovalec je bila ekipa Lajts (Bandi, D'Agno, Svab, Slavec, Paoletti). Druga je prišla ekipa Scipai (Calzi, A. Kalc, Kočevar, Musolino, Vrse). Na tretje mesto se je uvrstila ekipa Ublude (Buzzi, Biondi, Cherin, Mingot, Rapotec, Rocchetti). Četrta pa je bila ekipa Milkovic (E., F., I., P., W. Milkovic). Vse ostale ekipe so prisle Pete.

Ob koncu srečanj je bilo zares bogato nagrajevanje, saj so posamezniki in ekipe prejeli več daril in pokalov. Najboljši strellec je bil A. Kalc z 21 zadetki. Najstarejši igralec Franco Camassa, najmlajši Gabriele Colavecchia. Imena ostalih ekip: Long Zlunk, The Wall, Mai dire gol, Gonfi, Ajax, Alta Trade, Superbumba, Big Fantasy, Extremis, Faliska, Kantina in Hrvatska ekipa. (E.B.)

NOVICE

EP v Splitu: Jaro Furlani dvakrat prvi, a diskvalificiran

SPLIT - Včeraj se je po slikovitem odprtju začelo evropsko jadrno prvenstvo v razredu »optimist«, na katerem nastopa tudi Cupin predstavnik Jaro Furlani. Skupno nastopa 270 jadrcev iz vse Evrope in južne Amerike. Včeraj so tekmovali v petih skupinah in izvedli tri regate. V svoji skupini je Jaro Furlani osvojil v prvi in drugi regati prvo mesto, v tretji pa peto. V obeh pa je bil diskvalificiran, ker je prehitro startal.

Brochard napovedal tožbo

PARIZ - Laurent Brochard, član kolesarskega moštva Festina, je dva dni po koncu letošnjega Toura napovedal tožbo proti organizatorjem dirke po Franciji. Svetovni prvak, ki je v ponedeljek nastopil na kriteriju v Lisieuxu, je za časnik Orne Hedbo dejal: "Nihče nas ni imel pravice izključiti s Toura. Nihče iz našega moštva ni imel težave na doping in kljub temu so nam prepovedali nastopiti. Prepovedali so nam delati in ne bomo se pustili." Tudi Brochardov kolega Richard Virenque je napovedal tožbo.

Prireditelji kolesarske dirke po Franciji so moštvo Festine izključili 17. julija s Toura, potem ko so pri enem od spremljevalcev odkrili večjo količino nedovoljenih pozitivov.

Start Gira 2000 na trgu svetega Petra

RIM - Start Gira d'Italia leta 2000 bo na trgu svetega Petra v Rimu, so sporočili organizatorji kolesarske dirke po Italiji. Časnik Gazzetta dello Sport je poročal, da se bodo kolesarji 13. maja, ko se začne 14-dnevno tekmovanje, srečali tudi s papežom.

Beckenbauer zahteva spremembe v ligi prvakov

MUENCHEN - Predsednik Münchenskega Bayera Franz Beckenbauer je načrte za ustanovitev nove nogometne »evrolige«, v kateri bi nastopili najmočnejši evropski klubi, označil kot »delo domisljije«, hkrati pa je od evropske nogometne zveze zahteval reformo sedanjega lige prvakov. "Gospodje v UEFA bodo morali ligo spremeniti, ali pa bodo ostali brez velikih klubov," je na sejmju Ispo v Muenchnu povedal Beckenbauer. Konkretnih zahtev v okviru predstavitve njihovega sponzorja (Adidas) na sejmju Beckenbauer ni navedel. Beckenbauer se je distanciral tudi od diskusije o novi ligi, ki naj bi po neuradnih informacijah startala leta 2000, sodelovali pa naj bi klubi iz Italije, Spanije, Nemčije in Anglije. "Se liga prvakov je neke vrste zasnova za evropsko ligo. Morda bomo evropsko ligo dobili v 30 ali 40 letih, ko se bo Evropa se bolj združila," je dejal Beckenbauer in dodal, da takšna liga ne more zamenjati nacionalnih državnih prvenstev.

V ozadju spekulacij o novi ligi so seveda veliki denarci. Bayern letos nima zagotovljenega nastopa v ligi prvakov. Nastop si bo moral zagotoviti v dveh srečanjih z jugoslovanskim prvakom Obilise (12. in 26. t.m.). Poraz bi bil za nemškega ligasa finančno boleč, v evropski ligi pa se mu to ne bi moglo pripetiti.

Tenis: četverica že v 2. krogu

CARLSBAD - Na teniskem turnirju v ameriskem Carlsbadu (Kalifornija) z nagradnim skladom 450.000 dolarjev je znana prva četverica igralcev, ki se je uvrstila v drugi krog: Francozinji Mary Pierce in Sandrine Testud, Hrvatice Iva Majoli ter Američanka Lisa Raymond.

Izidi: 1. krog: Mary Pierce (Fra) - Barbara Paulus (Avt) 6:3, 7:5; Sandrine Testud (Fra) - Alexandra Stevenson (ZDA) 4:6, 6:2, 6:0; Iva Majoli (Hrv) - Alexandra Fusai (Fra) 7:6 (7:1), 6:3; Lisa Raymond (ZDA) - Jelena Lihovceva (Rus) 6:2, 5:1, b.b.

Tenis: slovo Siemerinka

TORONTO - V 1. krogu moskega teniskega turnirja v Torontu z nagradnim skladom 2, 4 milijona dolarjev je izpadel 13. nosilec Nizozemec Jan Siemerink. V dveh nizih ga je s 7:6 (4) in 6:3 izločil Amerikan MaliVai Washington.

Med postavljenimi igralci sta nastopila tudi Hrvat Goran Ivanisevič (10) in Mark Philippoussis (14) ter oba zabeležila zmagi. Zanimiva sta bila se dva dvoboja. V igri Zimbabvejskih bratov Waynea in Byrona Blacka je bil boljši Wayne, Avstralec Scott Draper pa je v treh nizih izločil Američana Jima Couriera.

Izidi, 1. krog: Goran Ivanisevič (Hrv/10) - Sebastien Lareau (Kan) 7:6 (14:12), 7:6 (7:4); MaliVai Washington (ZDA) - Jan Siemerink (Niz/13) 7:6 (7:2), 6:3; Mark Philippoussis (Avs/14) - Doug Flach (ZDA) 6:4, 6:3; Jan-Michael Gambill (ZDA) - Nicolas Escude (Fra) 6:3, 6:2; Ramon Delgado (Par) - Brian MacPhie (ZDA) 7:6 (7:4), 6:7 (2:7), 6:1; Bobby Kokavec (Kan) - Steve Campbell (ZDA) 6:1, 6:2; Vincenzo Santopadre (Ita) - Frederic Niemeyer (Kan) 6:4, 6:4; Vince Spadea (ZDA) - Andrew Illie (Avs) 6:3, 6:0; Guillermo Canas (Arg) - Grant Stafford (JAR) 2:6, 7:6 (15:13), 6:2; Neville Godwin (JAR) - Cecil Mamiit (ZDA) 6:4, 1:6, 6:4; Wayne Black (Zim) - Byron Black (Zim) 6:4, 6:0; Scott Draper (Avs) - Jim Courier (ZDA) 7:5, 5:7, 6:4; David Nainkin (JAR) - Laurence Tieleman (Ita) 6:1, 3:6, 7:5.

ATLETIKA / BEN JOHNSON

Prikrivali doping

To naj bi počeli organizatorji mitingov

LONDON - "Nisem bil edini, ki je v tem času jemal nedovoljena poživila, a so bili drugi pravčasno obveščeni o doping kontrolah. Atleti so imeli pogosto dogovore z organizatorji mitingov in se skupaj izmikali doping kontroli," je za britanske časnike izjavil Kanadčan Ben Johnson, ki je bil v središču doping afere na olimpijskih igrah leta 1988 v Seulu.

"Atleti in njihovi managerji so prisli k organizatorjem in jim enostavno rekli, da ne bodo nastopali, če bo na mitingu doping kontrola. Običajno je bil dogovor v objestransko zadovoljstvo hitro sklenjen," Johnsona citira britanski časnik Daily Mail.

"Ne morem več molcati pred javnostjo, saj je jasno, da je doping povsod prisoten. Doping je unčil Tour de France, končno so ujeli Dennisa Mitchella in Randyja Barnesja, nekdane vzhodne Nemce. Kitajce in ostale. Zdaj pa se spomnite mojega primera, ko je cel svet kazal s prstom name in vpil slab fant je, edini jemlje nedovoljena poživila. Zdaj je jasno, da Ben Johnson ni bil edini, bil je le edini, ki je bil toliko naiven, da se je pustil ujeti. Vecina atletov je leta 1988 jemala isto substanco kot jaz. Kaj bi takrat lahko storili? Vzeli vzhodnim Nemcem medalje in jih dali Amerikanom?" je dejal Johnson, ki so ga leta 1993 zaradi ponovnega jemanja nedovoljenih poživil kaznovali z doživljenjsko prepovedjo nastopanja.

Johnson se se vedno bori, da bi dokazal, da so mu leta 1993 doping podtaknili.

Zadevo bo reševalo sodišče province Ontario.



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Festival glasbe in ulicnega gledališca
Do 9. avgusta na trgu pred stolnico, se bo odvijal festival glasbe in ulicnega gledališča »Večer prazničnega dneva«.

VERONA
50. Shakespeare festival
Danes 5., 6., 7. in 8. avgusta ob 21.15 bo uprizoritev »Ukroćene trmoglavke«, državna premiera. Dne 28., 29. in 31. avgusta ter od 1. do 5. septembra ob 21.00 bo uprizoritev »Dvanajste noći«, državna premiera.

Mednarodni festival operete

Grof iz Luksemburga - 5., 6., 8. avgusta ob 20.30 in 9. avgusta ob 18.00 v Gledališču Verdi.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi
V sklopu proslav ob stoletnici smrti cesarice Elizabete bodo uprizorili balet »Elizabeth: Sanje v pozni poletni noći«, nastopa Carla Fracci. Premiera bo 10. septembra ob 20.30. Ponovitve 11., in 12. septembra ob 20.30 ter 13. septembra ob 18.00. Informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča od 9.00 do 12.00 in od 18.00 do 21.00.

Miramarski park
Do 31. avgusta vsak ponedeljek, torek in sredo bo na sporedu dvakrat dnevno predstava »Luci in zvoki«. Urnik: v avgustu ob 21.00 in 22.15.

Sv. Ivan
Danes, 5. avgusta, ob 19. uri, nastop godbe na pihala Triestiniissima.

Muzej Sartorio - »v muzeju zvečer«
Danes, 5. avgusta ob 21.00: trzaska zidovska glasba vzhodne Evrope.
V torek, 11. avgusta ob 21.00: »Mame - Ioshn Ensemble«, Yiddish pot.
V torek, 25. avgusta ob 21.00: scensko branje operete Abrahama Goldfadena.
V sredo, 26. avgusta ob 21.00: Poklon Kafki, na harmoniko bo igral Corrado Rojac.

SESJAN
Caravella - Sesljanski zaliv - Program koncertov do 30. avgusta od 20.30 do 23.30.
V petek, 7. avgusta - Vasquez, Allione, Sfregola Trio.
V soboto, 8. avgusta - Sergio e le Melodie.
V nedeljo, 9. avgusta - Ukmar Funky Group.
V petek, 14. avgusta - Orquestra Ochio Rios.
V soboto, 15. avgusta - Liscio 2000.
V nedeljo, 16. avgusta - Barbra Acoustic Trio.

POLETJE V VILI MANIN

Danes, 5. avgusta, ob 21.00, »I Papu nel parco: le mucche hanno tanta pazienza«.

Jutri, 6. avgusta, ob 21.00, »Contaminazioni: un Peer Gynt da camera«.

Petek, 7. avgusta, ob 21.00, »Contaminazioni: vespe d'artificio«.

Sobota, 8. avgusta, ob 21.00, »Classic jazz quartet: sembrava un secolo, ma è breve«.

Nedelja, 9. avgusta, ob 21.00, »Histoire du soldat«.

V petek, 21. avgusta - Ziryab.
V soboto, 22. avgusta - I Point.
V nedeljo, 23. avgusta - Franco Ghietti band.
V petek, 28. avgusta - The Organ Trio.
V soboto, 29. avgusta - I Taxi.
V nedeljo, 30. avgusta - Blues Etcetera.

VERONA

50. Shakespeare festival
16., 18., 19., 21. in 22. avgusta ob 21.00 bo Plesna skupina Arene uprizorila balet »Romeo in Julija«, državna premiera.

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion
Dne 20. avgusta bo nastopila legendarna angleska skupina »rolling Stones«.

Križevniška cerkev, 10. avgusta ob 20.30 — pihalni komorni orkester MUSICA APERTA iz Bergama

Viteška dvorana Križank, 11. avgusta ob 20.30 — TANGO SEIS

Ob soju sveč

Križevniška cerkev, 5. avgusta ob 20.30 — LEV GUELBARD, violina - ELENA KESCHNEROVA, klavir

Križevniška cerkev, 6. avgusta ob 20.30 — MARKO FINK, basovski bariton, bariton - NATASA VALANT, klavir

Viteška dvorana Križank, 12. avgusta ob 20.30 — PAOLO RESTANI, klavir

Viteška dvorana Križank, 13. avgusta ob 20.30 — ZORAN MARKOVIC, kontrabas - ERWIN KROPFITSCH, klavir

Križevniška cerkev, 14. avgusta ob 20.30 — MOJCA ZLOBKO, harfa - UTA JUNGWIRTH, harfa

Viteška dvorana Križank, 19. avgusta ob 20.30 — MARIOARA TRIFAN, klavir

V vroći večera - Križanke
18. avgusta ob 20.30 — Jazz, TONE JANSÁ QUINTET

20. avgusta ob 20.30 — KONCERT DVEH TENORJEV, Janez Lotrić- Oto Pestner

25. avgusta ob 20.30 — VLADO KRESLIN, MLADI BOGOVI, BELTINSKA BANDA

V soboto dopoldan - vsako soboto ob 11.00 na Prešernovem trgu

8. avgusta — LJUBLJANSKI KVINTET TROBIL

22. avgusta — AKADEMSKA FOLK. SKUPINA F. MAROLT

29. avgusta — ORKESTER SLOVENSKE POLICIJE

Ljubljani v poklon
glasbene delavnice - Križanke
6. avgusta ob 11.00 — LEV GUELBARD, violina

V gosteh - BLED
Cerkev sv. Martina, 11. avgusta ob 20.30 — MOJCA ZLOBKO, harfa - UTA JUNGWIRTH, harfa

Po festivalu - Poletno gledališće Križank
9. septembra ob 20.30 — DAVOR RADOLFI & RITMO LOCO

MEDITERAN festival

IZOLA - Manziolijev trg

Petek, 7. avgusta - GARAVI SOKAK (Jugoslavija)

Sobota, 8. avgusta - NICK BECATTINI & SERIOUS FUN (Italija)

Petek, 14. avgusta - Predin MAR DJANGO QUARTET (Slovenija)

Sobota, 15. avgusta - LAIKO FELIX (Jugoslavija, Madzarska)

Petek, 21. avgusta - THE VENTILATORS (Svica)

Sobota, 22. avgust - JAMS & ANA PUPEDAN (Nemcija, Slovenija)

Petek, 28. avgusta - RICHARD WALLEY (Avstralija)

poletje v muzeju revoltella

Do 30. avgusta s pričetkom ob 21.00: »Le canal« s Pier Paolom Venierjem.

Jutri, 6. avgusta ob 21.00: »Bon voyage«, s Pier Paolom Venierjem.

V soboto, 8. avgusta ob 21.00: »Shalom Trst glasba« - J. Sammartano/sax in A. Trovato/klavir.

V nedeljo, 9. avgusta ob 21.00: »Guitar evening«, kitarist Andrea Massaria.

V četrtek, 13. avgusta ob 21.00: »Bon voyage«, Paolo Venier in Isidoro Brizzi.

V petek, 14. avgusta, ob 21.00: »Girando: omaggio a Fellini«, Cabiria, Priscilla e le altre di Fabrizio Celestino.

V nedeljo, 16. avgusta ob 21.00: »Guitar evening«, kitarist Andrea Massaria.

V četrtek, 20. avgusta ob 21.00: »Potovanje med vrsticami«, Giuliana Iaschi.

V petek, 21. avgusta, ob 21.00: »Girando: estate in corto«, Guendalina Zampagni.

V četrtek, 27. avgusta ob 21.00: »Potovanje med vrsticami«, Giuseppe Culicchia.

V petek, 28. avgusta ob 21.00: »Girando: cartoonia«, Bruno Bozzetto.

V soboto, 29. avgusta: »Shalom Trst glasba«, Corrado Greco, klavir.

V nedeljo, 30. avgusta ob 21.00: »Guitar evening«, Sergio Giangaspero, kitara.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivse konjusnice miramarskega gradu
Do 8. novembra je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpešta, Trst. Zidovski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: do 24. oktobra je razstava odprta vsak dan od 9. do 18.45, od 25. oktobra do 8. novembra pa vsak dan od 9. do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Miramarski park - tople grede: do 30. septembra je na ogled zanimiva razstava živih metuljev »Metuljev vrt«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galleria Rettori Tribbio 2: danes, 5. avgusta ob 18.30, odprtje razstave »4^a. rassegna internazionale del bronetto«. Razstava bo odprta do 28. avgusta s sledecim urnikom: v tednu od 18.30 do 20.30 ob praznikih in ponedeljkih zaprto.

Palaca Costanzi: do 30. avgusta bo odprta razstava »Colezionare Trieste: pubblicità e prodotti industriali d'epoca«. Urnik: vsak dan od 10.00 do 20.00.

Rizarna pri Sv. Soboti: odprta razstava slik in risb, ki so jih dijaki klasičnega liceja Petrarca posvetili žrtvam nacističnega koncentracijskega taborišča »Cvetje upanja«. Razstava bo odprta vsak dan do 13. septembra od 9.00 do 13.00 ure.

Lipanjepuntin artecontemporanea (Ul. Diaz 4): do 16. septembra, so protagonisti slikane, barvane, pakirane, digitalne in tridimenzionalne rože »Nothing But... Flowers«. Urnik razstave: od 11. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob ponedeljkih zaprto. Poletni počitek pa je od 3. do 23. avgusta. Web: www.copeco/lipuarte.

Knjigarna »Borsatti«, ulica Ponchielli, 3: Do 7. septembra je odprta razstava z naslovom »Un giorno d'estate«.

Muzej Sartorio: do 8. novembra je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urnik: vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 9. do 19. ure (v obdobju prireditve Muzeji zvečer je razstava odprta do poznega). Od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) bo razstava odprta od 9. do 22. ure.

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 8. novembra je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 8. novembra bo na ogled razstava Kraski premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30, od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) pa bo tudi popoldne od 16. do 22. ure.

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela tržaskih slikarjev zidovskega rodu. Razstava bo odprta do 8. novembra, ob delavnikih od 10. do 13. in od 15. do 19. ob nedeljah in praznikih pa samo dopoldne, ob torkih je muzej zaprt. V obdobju prireditve Poletje v Revoltelli bo razstava zvečer dlje odprta, od 6. do 11. oktobra (Barcolana) pa od 10. do 13. in od 15. do 22. ure.

V Poštnem in telegrafskem muzeju so do 8. novembra na ogled znamke, poštne posiljke in medalje z motivi zidovske tradicije. Urnik: od 9. do 13. ure, avgusta je muzej zaprt ob nedeljah in praznikih.

V občinski galeriji bo do 1. septembra odprta fotografska razstava Gabrieleja Crozzolija »Jobovo oko«. Urnik: od 10. do 14. in od 16. do 20. ure.

MILJE

Kulturni center G. Millo - Trg republike 4
Do 12. avgusta bo razstavljal grafike in olja Aldo Bressanutti. Urnik razstave: v tednu od 10. do 12. ter od 17. do 19. ure, ob praznikih pa od 10. do 12. ure.

ŠKEDENJ
Etnografski muzej: do septembra je na ogled zanimiva razstava o škedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

GORICA

Goriski grad: do 30. avgusta bo razstava grafik Giovannibattista Piranesija z naslovom »Piranesi in njegov cas 1720-1778. Urnik: vsak dan od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Zaprto ob ponedeljkih.

GRADEŽ
Obcinska razstavna dvorana na trgu B. Marin: do 16. avgusta bo odprta razstava »Salomonski voz«. Urnik: ob delavnikih od 17.00 do 22.00 ter v sobotah in nedeljah od 10.30 do 12.30 in od 17.00 do 22.00.

PASSARIANO

Villa Manin
Do 8. novembra t.l. je na ogled tazstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen ponedeljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

VIDEM

Videmski grad: do 6. septembra bo vask dan od 9.00 do 19.00, ob sobotah do 22.00 ure ogled Skrite mojstrovine Ermitaza.

V cerkvi Sv. Franciska, do 13. septembra na ogled razstava »Nuove contaminazioni 1998«.

BURANO

V Buranu v cipkarskem muzeju, je razstava »Cipke z iglo«. Ogled možen razen ob torkih od 10.00 do 17.00.

BENETKE

Palaca Fortuny (trg Sv. Marka): do 20. septembra je na ogled fotografska razstava »Benetke devetsto«. Urnik razstave: vsak dan razen ponedeljka od 10.00 do 18.00.

Razstavni prostori Zbirke Peggy Guggenheim: do 13. septembra, vsak dan razen ob torkih od 11.00 do 18.00 bo razstava »Morandi Ultimo: nature morte 1950-1964«.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Poslovni center HIT
Do 6. septembra je na ogled razstava »Enajst goriskih slikarjev«. Urnik razstave: vsak dan od 10.00 do 19.00.

KROMBERK
Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.
Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini naše mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

SOLKAN
Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

DOBOVO

Grad Dobrovo
V galeriji Zorana Musica sta poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se dve razstavi: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« ter pregledna razstava slik, akvarelov, grafik in risb Milene Stepančič. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

LJUBLJANA
Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Mala galerija: do 30. avgusta odprta razstava Marka Peljhana »Sistem - 7«.

Galerija CD: odprta je razstava risb, odtisov in fotografij aktov iz zbirke Rijksmuseum iz Amsterdama. Razstava bo odprta do 13. avgusta.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugli) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Spomin na minule počitnice
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik
6.45 Aktualna oddaja Poletna Unomattina (vodi Paola Saluzzi), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.50 Film: Heartbreak Hotel (kom., ZDA '89, i. Tuesday Weld)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna odd.: Poletna Verdemattina
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Matlock - Angel (i. Andy Griffith)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Film: Totò e le donne (kom., It. '52, r. Steno, Mario Monicelli)
15.55 Mladinski variete: Solletico (vodi Mauro Serio), vmes risanke Rupert, Barbarossa ter nan. Hai paura del buio? - Se bojis teme?
18.00 Dnevnik
18.10 Nan.: Gospa v rumenem - (i. A. Lansbury), 19.00 Gospa iz Westa - Oko za oko (i. Jane Seymour)
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik, 20.35 Sport
20.40 Kviz: La Zingara
20.50 TV film: L' altra madre - The Other Mother (dram., ZDA '95, i. Frances Fisher, D. May)
22.30 Dnevnik
22.35 Aktualno: Overland 2
23.25 Variete: Cercasi Miss Italia '98 disperatamente (o quasi)
0.00 Nočni dnevnik, zapisnik horoskop, vreme
0.30 Aktualno: Medi/mente, 0.55 Aforizmi
1.00 Sottovoce - Potihoma

RAI 2

7.00 Schwarzwaldska klinika
7.45 Varjete za najmlajše
9.55 TV film: La fuga di Alice (dram., i. C. Messner, 1.)
11.30 Tg2 - Medicina 33
11.45 Jutranji dnevnik, vreme
12.00 Variete: Ci vediamo in TV
13.00 Dnevnik
13.30 Risanke
14.05 Nan.: Hunter - Snezna kraljica (i. Fred Dryer, S. Kramer), 14.55 Inštektor Tibbs, 15.45 Law & Order, 16.40 Il Virginiano (i. Lee J. Cobb), vmes (16.15, 17.15) kratka poročila
18.15 Dnevnik, sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
20.20 Izzrebanje lota
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Nan.: J.A.G. - Avvocati in divisa (i. David J. Elliott, Catherine Bell)
22.40 Aktualno: Passioni
23.25 Izzrebanje lota
23.30 Dnevnik, vreme, sport
0.20 Film: Mente criminale (thriller, ZDA '92, i. Tim Matheson)
2.10 Glabs. odd.: Replay

RAI 3

6.00 Jutranje vesti
8.30 Film: Dottore a spasso (kom., VB '57)
10.05 Glasba: 15 minut slave
10.30 Aktualno: Tempo, 11.00 Tema
12.00 Dnevnik, sport
12.10 Nan.: Projekt Eden
13.00 Aktualno: Il grillo, 13.30 Italija 60-ih let
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.35 Avtobusna postaja
15.10 Sport: streljanje, smucanje na vodi, kolesarstvo
17.00 Dok.: Géo magazine
18.00 Vremenska napoved
18.10 Nan.: Superman
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Nan.: Friends
20.40 Ciak animali in scena - Zivali v filmih
20.50 Film: F.B.I. - Operazione gatto (kom., ZDA '66, i. H. Mills, D. Jones)
22.50 Dnevnik, deželne vesti
23.15 Glasb. odd.: Qualcuno mi può giudicare (Caterina Caselli, Red Ronnie)
0.50 Dnevnik, kultura, vreme

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 Zingara
8.30 Nan.: Pregled tiska
8.50 Nad.: Guadalupe, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d' amore, 11.40 Edera
11.30 Dnevnik
12.30 Kviz: Iva show
13.30 Dnevnik
14.00 La macchina del tempo
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.00 Nan.: Savannah
16.00 Film: Scappricciatiello (dram., It. '56)
18.00 Aktualno: Chi c'è sotto il sole
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Glasba: Festival v Neaplju
23.00 Film: La liceale nella classe dei ripetenti (kom., It.-Fr. '78)
0.55 Pregled tiska
1.15 Film: ... e Dio disse a Caino ... (western, It. '70)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.30 Aktualna oddaja: Vivere bene benessere (vodi Maria Teresa Ruta)
10.30 Nan.: Družina Hogan, 11.30 Sedma nebesa
12.30 Nan.: Due per tre (i. J. Dorelli, Loretta Goggi)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 A regola d' arte
13.45 Nad.: Beaufiful
14.15 Tv film: Mio figlio è innocente (dram., ZDA '95, i. Patrick Neil Harris)
16.15 Nan.: Detektiv na razpotju (i. Dick Van Dyke, Scotto Baio)
18.15 Nan.: Palvolaska za očeta (i. P. Duffy, S. Sommers)
18.45 Variete: Poletni Tira & Molla
20.00 Dnevnik
20.35 Variete: Doppio Lustro (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00 Film: Terminator 2 - Il giorno del giudizio (fant., ZDA '91, i. A. Schwarzenegger, L. Hamilton)
23.00 Film: Il sosia - Che fatica essere se stessi (kom., Fr. '94, r.-i. Michel Blanc)
1.00 Nočni dnevnik Tg5
2.00 Variete: Doppio lustro
2.30 Nan.: N.Y. P. D.

ITALIA 1

6.10 Otroski variete, vmes Ciao ciao mattina
9.20 Nan.: Fazzard
10.20 TV film: Marilyn in Bobby: zadnja skrivnost (dram., ZDA '92)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Genitori in blue jeans
13.30 Risanke
14.00 Risanke: The Jetson
14.20 Variete: Mai dire Banzai!
15.00 Nan.: Baywatch
16.00 Variete za najmlajše in risanke
17.30 Nan.: Ocean Girl, 18.00 Lassie
18.30 Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: V osmih pod streho, 19.00 Pappa e Ciccio
20.30 Risanke
20.45 Film: Maledetto il giorno che t'ho incontrato (kom., It. '91, r.-i. C. Verdone, M. Buy)
22.55 Film: L' avventura del Poseidon (dram., ZDA '72, i. Gene Hackman)
0.55 Fatti e misfatti
1.00 Italija 1 sport
2.05 Film: ... e per tetto un cielo di stelle (western, '68)

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.00 Ai confini...
15.15 Nad.: Prava ljubezen
16.00 Italijanska kuhinja
17.00 Scoop, 18.00 Innamorarsi
20.05 Konjske dirke
20.30 Zivali in narava
21.00 Nan.: Scoop, 22.00 Palm Spring, 23.30 Veri professionisti
0.30 Ai confini della realtà

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30 Sport
13.05 Nan.: Quincy
14.00 Film: La porta proibita (dram., ZDA '44)
17.10 Nan.: Trauma Center, 18.00 Free Spirits
20.35 Nogomet: The Gelderland Tournament
0.45 Film: Charlie Chan

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Moja enciklopedija, 9.40 nan.: Wayneve dogodivscine (Avstral., 11. ep.), 10.05 dok. nan.: Mejniki naravoslovja in tehnike, 10.20 dok.: Velike knjige, 11.10 Pro et contra
12.05 Nan.: Hrošci (VB, 5. ep.)
13.00 Poročila, vreme, sport
13.10 Vremenska panorama
14.10 Tedenski izbor: Nan.: Tretji kamen od sonca
14.35 Nan.: Vecni sanjač (ZDA, 2. ep.)
15.00 Nan.: Zgodbe Ruth Rendell (VB, 11. ep.)
15.50 Evropski kulturni magazin: Alica
16.20 Obzorja duha
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.25 Oglasi
17.30 Nan.: Modro pletje (17.)
17.55 Mlada Evropa poje - Italija (7. odd.)
18.20 Poljudnoznanstvena serija: Afriske korenine (VB, 5.)
19.10 Risanke, 19.20 Oglasi
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.05 Nanizanka: J.A.G. (ZDA, i. David James Elliot, Tracey Needham, 12. ep.)
21.00 Dobrodošli doma
21.05 Nad.: To življenje (VB)
22.00 Odmevi, vreme, kultura
22.40 Sport, oglasi
22.45 Nan.: Vecni sanjač (ZDA, 3. ep.)
23.10 Nan.: Zgodbe Ruth Rendell (VB, 12. ep.)
0.00 Kulturni magazin: Alica
0.30 Kanadska plesna oddaja: Satie in Suzana

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani
17.00 Videospot dneva
17.05 Nad.: Sosedje (54. del)
17.35 Samozdravljenje in astrologija
18.40 Predstavljamo vam: Delamaris
19.10 Program za otroke: Dedek pripoveduje
19.15 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme
20.40 Obiskali smo: Brje
21.30 Nogomet: Hit Gorica - Mura
23.05 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

9.00 Vremenska panorama
9.55 Matineja
10.00 Matineja
10.30 Nanizanka: Na vasi (Danska, 28. ep.)
10.30 Nanizanka: Pacific Drive (Avstralija, 28. ep.)
10.55 Tedenski izbor: Nan.: Rdeči klic (VB, 2. ep.)
11.45 Pomp
12.45 Dokumentarna serija: Seks, cenzura in film
13.45 Kviz: Lov za zakladom
15.15 Euronews
15.50 TV prodaja
16.20 Film: Povest o dveh mestih (VB)
17.40 Nadaljevanka: Družinski zdravnik (9. del)
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring
20.00 Atletika za Grand Prix
22.00 Nanizanka: Sestero zgodb - Six Pack (Avstralija, 4. epizoda)
22.55 Kviz: Lov za zakladom
0.25 Napovedniki

Koper

16.00 Euronews
17.00 Vesolje je...
17.30 Otroska oddaja: Ecchecimanca
18.00 Program v slovenskem jeziku: V njihovem imenu
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv dnevnik, sport
19.25 Risanke
19.50 Istrska nanizanka: Kljuni, zdrahe in «Rebekini»
20.00 Potovanje po Nemčiji
21.00 Skrivnosti 20. stoletja
21.30 Sredozemlje
22.00 Vsdanec - TV dnevnik
22.15 Mednarodni meeting v lahki atletiki
0.05 TV dnevnik, vreme
0.20 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika

RADIO

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Glasbeni vrtiljak; 8.30 Otroski kotiček; 8.50 Knjiga o Indijancih (F. Baraga, prip. D. Malalan); 9.05 Revival; 10.10 Koncert: Harmonikar C. Rojac; 11.30 Odprta knjiga: Ajša Najša (F. Lainšček, r. M. Maver, 18. del); 11.45 Country music; 12.00 Sestanek ob 12.00; 12.30 Slov. lahka glasba; 12.40 Zbori; 13.20 Tropicana; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na bregovih Vardarja; 15.15 Ne pomaga zguont po tuoče (T. Turco); 15.45 Ljubljana ponuja; 16.00 Made in England; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: W.A. Mozart; 18.00 Kratki časi; 18.20 Blues; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijanščini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Na rešet; 8.50 Kulturni

koledar; 9.50 Na rešet; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Kviz in glasb. želje: Daj, povej; 15.30 DIO; 16.10 Glasba po željah; 17.30 Osmrtice; 18.00 Neresnih pet; 19.30 Šport in glasba; 22.00 Zrcalo; 0.00 Iz diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica che gira; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.45 Kje, kako, kdaj; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Zaping; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.45 Počitniški ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 18.30 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasb. utrip; 21.05 Ekonomska politika; 22.00 Zrcalo; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Slov. pevci šansonov; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Pop-evki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 10.40 Kje vas čevlji žuli; 12.00 Sredi poletja; 13.45 Gost izbira glasbo, Kulturne drobtinice; 14.45 Expres; 15.30 DIO; 16.15 Popevki; 16.30 Izjava tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Z Anjo; 21.30 Težka kronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba J. Webra.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Repriza; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Poletje v glasbi; 15.30 DIO; 16.15 Glasbeni utrip; 17.15 Likovni odmevi; 17.30 Solistični koncert; 18.30 Izšlo je; 19.30 Slov. operna ustvarjalnost; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Zunanje politični feljton; 22.25 Serenada; 23.00 Jazz session; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Glasbena mavrica; 21.04-22.00 Večerna.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno in srednjo Evropo se krepi območje visokega zračnega pritiska, nad Sredozemljem pa je plitvo območje nizkega zračnega pritiska. Oslabljen fronta bo v bližini naših krajev. S severovzhodnimi vetrovi bo došel nad naše kraje nekoliko hladnejši in tudi bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.53 in
zatone ob 20.28.
Dolžina dneva 14.35.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 18.25
in zatone ob 3.06.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja
27,3 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na splošno
pocutje in razpoloženje ljudi
bo zmerno obremenjen,
manjše težave se bodo
pojavljale predvsem kot ne-
razpoloženost, težave s kon-
centracijo in zmanjšana de-
lova storilnost.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	23	2000 m	11
1000 m	18	2500 m	9
1500 m	14	2864 m	8

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.04 najnižje -51 cm, ob 9.42 najvišje 26
cm, ob 14.53 najnižje -12 cm, ob 20.41 najvišje 32 cm.
Jutri: ob 3.33 najnižje -58 cm, ob 10.08 najvišje 33 cm,
ob 15.32 najnižje -18 cm, ob 21.19 najvišje 47 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo na Primorskem delno jasno, drugod pretežno oblačno s krajevnimi padavinami, delno plohami ali nevihtami. Pihal bo severovzhodni veter, na Primorskem burja.

JUTRI



V četrtek se bo postopno zjasnilo, najkasneje v vzhodni Sloveniji. V petek bo pretežno jasno. Vročina bo popustila. Na Primorskem bo se pihala burja.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

»Mehko vodno peskanje« bo vrnilo prvotni izgled stebrišču



VATIKAN - Skoraj stiri mesece bo osem delavcev z uporabno več kot 100 ton detergentnega prahu čistilo 284 stebrov (20 tisoč kvadratnih metrov površine) znanega Berninijevega stebrišča, ki obdaja Trg sv. Petra. Drazbo za dela je dobilo nemško podjetje Kärcher.

Ciščenje stebrišča, ki ga je Bernini uresnil v drugi polovici 17. stoletja, je bilo neodloljivo zaradi debele plasti smoga in izpušnih plinov. »Odstraniti bomo morali tudi nekaj grafitov,« je na tiskovni konferenci povedal direktor italijanske podružnice Eugenio Cagna. Pri čiščenju se bodo posluževali tako imenovanega »mehkega vodnega peskanja«. S posebnimi razpršilnimi pistolami (na sliki AP) bodo z vodo in ekološkimi detergenti odstranjevali smog in grafit, tako da ne bodo naceli travertinasti stebrov. Po neuradnih podatkih naj bi dela stala skoraj eno milijardo lir.

Do sedaj so očistili dvajset stebrov, in sicer po stiri na dan. Stebrom povrnejo

prvotni izgled s curkom 150 litrov vode na uro. Tehnika »mehkega vodnega peskanja« je zelo prozorna, so povedali izvedenci. Po mili volji lahko uravnavajo pritisk in temperaturo vode, ki ne bi smela preseči 50 stopinj Celzija. Prav tako lahko sproti uravnavajo koncentracijo detergenta. Vsekakor to ni brusilna (abrazivna) metoda, kar so laboratorijsko preverili, tako da ne bodo naceli travertinaste podlage.

S svojimi 12 metri višine in s premerom 1,5 metra imajo stebri trikrat večjo površino kot Bazilika sv. Petra, ki jo se restavrirajo. S čiščenjem Berninijevega stebrišča je v Vatikanu sedaj kar pet restavratskih gradbišč. Poleg stebrišča in pročelja Bazilike sv. Petra preurejajo Vatikanske muzeje, restavrirajo Dvorščice sv. Damasa in del pročelja Apostolske palače. Podjetje Kärcher je že očistilo kip Kristusa kralja v Rio de Janeiru, kip svobode v New Yorku in Brandenburska vrata v Berlinu.

V ameriških zaporih 1, 2 milijona kaznjencev

NEW YORK - V zaporih po vseh ZDA približno 1, 2 milijona kaznjencev služi dolgoletno zaporno kazen, pol milijona pa jih je med cakanjem na sodni proces ali obsodbo zaprtih za krajšo dobo. Med to množico zapornikov je približno 70.000 žensk. Tako so ZDA po številu kaznjencev med razvitimi državami v samem vrhu. Kot pričajo najnovejši podatki, naj bi število zapornikov lani v primerjavi z letom 1996 naraslo za 5, 2 odstotka. Statistično gledano je v ZDA od 100.000 prebivalcev kar 645 ljudi za zapahi, kar je sedem- do desetkrat več kot v drugih razvitih državah. Strokovnjaki so izredno veliko število zapornikov, ki kljub zabeleženemu upadanju zločinov se vedno narasca, pripisali dolгим zapornim kaznim. Po podatkih naj bi število obtožbenih zaradi mamil upadalo, madtem ko naj bi število obtožencev zaradi nasilja naraslo. (STA/Tanjug)

Princ Charles praznoval 50 let

LONDON - Princ Charles je nedavno skupaj s sinovoma in dolgoletno prijateljico Camillo Parker Bowles nekoliko prezgodaj praznoval svoj 50. rojstni dan. Kot poroča angleški casnik The Mirror, naj bi princa William in Harry skupaj z Emmo Thompson in Stephenom Fryjem v Charlesovi rezidenci Highgrove na zahodu Anglije uprizorila komedijo, ki so si jo ogledali tudi princesa Ana ter princa Andrew in Edward. Kot piše casnik The Sun, pa britanske kraljice Elizabete II. na omenjenem praznovanju ni bilo. Zagotovo pa bo na zabavi, ki jo bo za princev rojstni dan priredila v Buckinghamski palači. Princ Charles bo sicer 50 let dopolnil 14. novembra letos. (STA/Hina)

Hatami brez svečeniške halje

TEHERAN - Iranski predsednik Muhamed Hatami je nedavno, oblečen kot običajen državljani v sive hlače ter belo srajco, daroval kri in pozdravil otroke v neki bolnišnici v Teheranu. To je bilo prvic, da se je iranski predsednik v javnosti pojavil brez dolge svečeniške halje in črnega turbana. Televizija je pokazala Hatamija, ki je ležal na bolniški postelji, medtem ko mu je iz roke v stekleno epruveto kapljala kri. (STA/Hina)

Izsledili pogrešano hčerko bangladeškega filmskega igralca

GUTTENBERG - Policija je v newyorskem stanovanju izsledila pogrešano 16-letno deklico. Sabirno Sadique, hčerko bangladeškega filmskega igralca in producenta, so pogrešali, odkar je sla v četrtek na sprehod v bližini sestrine hiše. Mladotnica je bila v New Yorku na obisku s starši že kake stiri tedne. Kot poroča policija, naj bi bila mladenka prek interneta v stiku z nekim moskim, ki je živel na Havajih, nato pa se je preselil v Queens, kjer so Sabirno, ki je pobegnila po lastni volji, kasneje na podlagi telefonskega računa tudi izsledili. (STA/AP)

Evropa izdatno vlaga v tujino

BRUSELJ - Članice Evropske unije so lani skoraj za polovico (46 odstotkov) povečale neposredna vlaganja v tuje države (znotraj in zunaj EU), pa tudi tuje naložbe v države petnajsterice so za 38 odstotkov presegle predlanske, navaja poročilo, ki ga je danes objavil evropski statistični urad Eurostat.

Države EU so v tujino lani investirale skupaj 172, 3 milijarde ekujev (1 eku je približno 2.000 lir), od tega 72, 8 milijarde ekujev v partnerice znotraj EU. Iz tujine pa je prišlo 99, 2 milijarde ekujev; 57, 5 milijarde iz drugih držav petnajsterice.

V tujino so lani izdatneje vlagale vse države EU razen Belgije in Luksemburga (-15 odstotkov), najbolj pa so se povečala vlaganja Švedske (173 odstotkov), Portugalske (141 odstotkov), Španije (118 odstotkov) in Združenega kraljestva (90 odstotkov). Slednje tudi premočno vodi po absolutni vrednosti naložb v tujino (51, 5 milijarde ekujev), pred Nemčijo (29, 3 milijarde ekujev, 26 odstotkov več kot predlani) in Francijo (28, 1 milijarde ekujev ali 17 odstotkov več). Petnajsterica zunaj svojih meja največ investira v ZDA. (STA/AFP)

Kraljica mati je praznovala 98 let



Kraljica mati je včeraj praznovala svoj 98. rojstni dan v krogu svojih najdražjih, a je sla tudi med ljudi (AP)